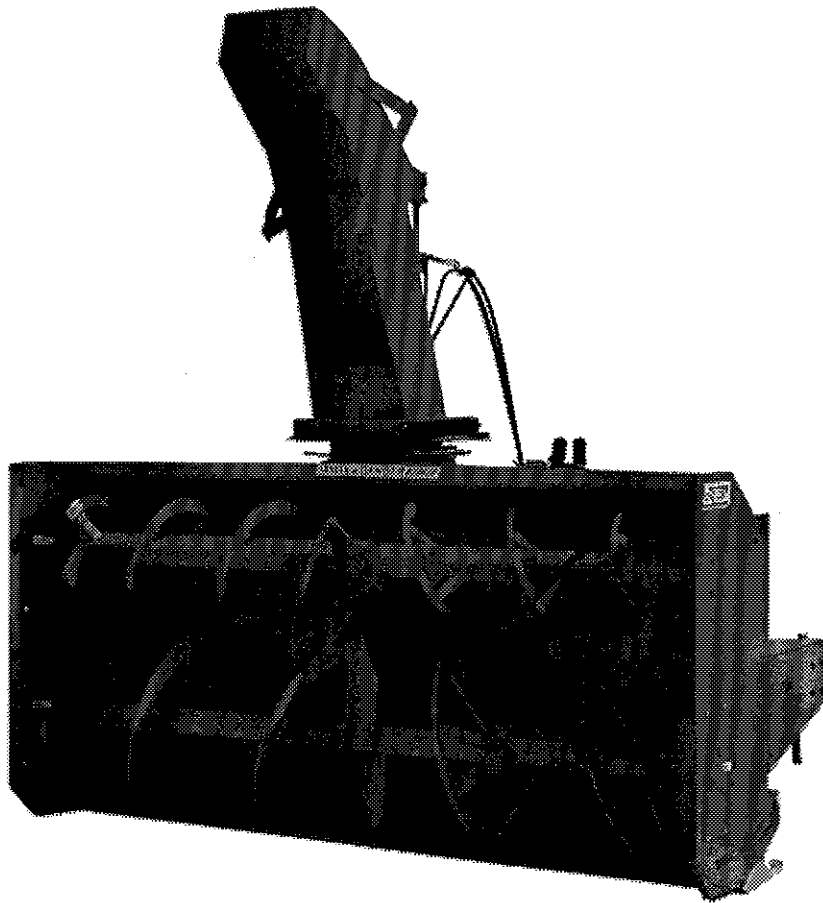


# **PRONOVOST**

## **MANUEL DE L'OPÉRATEUR & MANUEL DE PIÈCES**



### ***Souffleuses à neige***

#### **Modèles**

**P-992 & P-992TRC**

**P-980 & P-980TRC**

**P-1040 & P-1040TRC**

Copyright © Les Machineries Pronovost Inc., 1997

Tous droits réservés.  
Imprimé au Canada.

# TABLE DES MATIÈRES

Section	Sujet	Page
1	<b>Introduction</b> .....	<b>5</b>
2	<b>Sécurité</b> .....	<b>6</b>
	Sécurité générale .....	6
	Sécurité à l'opération .....	6
	Sécurité à l'entretien .....	7
	Sécurité au transport .....	7
	Sécurité à l'entreposage .....	7
3	<b>Autocollants</b> .....	<b>8</b>
	Autocollants de sécurité .....	8
	Autocollants d'entretien .....	10
4	<b>Assemblage</b> .....	<b>11</b>
	Assemblage général .....	11
	Moteur sur le tambour rotatif .....	12
	Kit de rotation de chute hydraulique: Moteur .....	13
5	<b>Mise en marche</b> .....	<b>14</b>
	Mise en marche générale .....	14
6	<b>Entretien</b> .....	<b>15</b>
7	<b>Entreposage</b> .....	<b>16</b>
8	<b>Solutions de problèmes</b> .....	<b>17</b>
9	<b>Spécifications</b> .....	<b>19</b>
10	<b>Liste des pièces</b> .....	<b>20</b>
	Souffleuse P-992 .....	20
	Souffleuse P-992TRC .....	23
	Souffleuse P-980 P-1040 .....	27
	Souffleuses P-980TRC P-1040TRC .....	31
	Chute semi-industrielle PSI-92104 .....	35
	Chute industrielle PC-92104 .....	36
	Chute télescopique hydraulique PCTH-92104 .....	37
	Kit extra robuste .....	38
	Arbre de commande 9225 .....	39
	Arbre de commande 9475 .....	40
	Boîte d'engrenage 9307 .....	41
	Réducteur de vitesse # PR-91054 .....	42
	Cylindre 25TR08 .....	43
	Cylindre 20G28 .....	44
	Moteur hydraulique DH 250 & DH 315 .....	45
11	<b>Tableau de serrage</b> .....	<b>46</b>
12	<b>Garantie</b> .....	<b>47</b>



# INTRODUCTION

1

## FÉLICITATIONS!

Nous vous remercions d'avoir choisi PRONOVOST. Nous sommes persuadés que notre produit vous fournira la qualité, la performance et la fiabilité qui ont établi notre renommée.

Ce manuel a été préparé à votre intention pour vous permettre de bien comprendre le fonctionnement de votre nouvelle souffleuse. Il contient plusieurs renseignements importants qui vous aideront à en obtenir un excellent rendement, pendant de nombreuses années.

Veillez donc lire ce manuel au complet avant d'utiliser votre souffleuse, et conservez-le pour références futures.

Avant de mettre la machine en opération, vous et toute autre personne ayant à opérer la souffleuse devez vous familiariser avec les recommandations de sécurité et d'opération. Lisez attentivement, soyez certain de comprendre et suivez ces recommandations.

Dans ce manuel, le côté droit et le côté gauche sont désignés tels qu'ils sont indiqués à la figure 1.

Si vous avez des questions ou si vous désirez plus d'informations concernant votre souffleuse, veuillez communiquer avec votre concessionnaire PRONOVOST.

Prenez **MAINTENANT** quelques instants pour inscrire le modèle, le numéro de série et la date d'achat de votre souffleuse dans l'espace prévu à cet effet.

Lors de la commande de pièces, PRONOVOST requiert ces informations afin de vous offrir un service rapide et efficace. Utilisez des pièces de rechange PRONOVOST lorsque le remplacement de celles-ci est nécessaire. Pour commander, adressez-vous à votre vendeur le plus près, fournissez-lui les renseignements inscrits ci-dessous et dites-lui de quelle façon l'envoi des pièces doit être fait.

Le modèle et le numéro de série sont inscrits sur la plaque montrée à la figure 1.

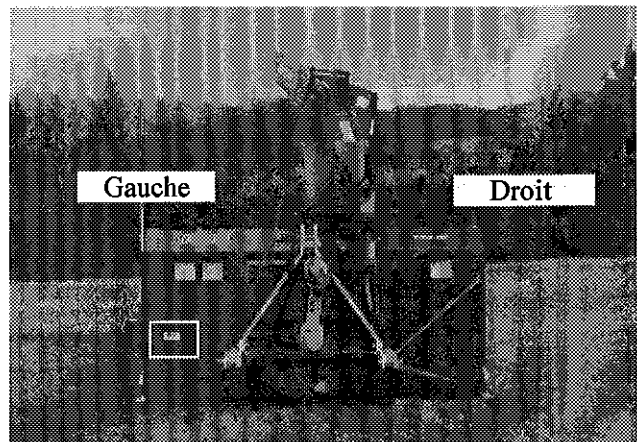


Figure 1

MODÈLE: \_\_\_\_\_

NO. DE SÉRIE: \_\_\_\_\_

DATE D'ACHAT: \_\_\_\_\_

---

---

# SÉCURITÉ

---

## SÉCURITÉ GÉNÉRALE

LORSQUE VOUS VOYEZ CE SYMBOLE

2



**ATTENTION!**

**SOYEZ VIGILANT  
VOTRE SÉCURITÉ EST IMPLIQUÉE**

Ce symbole, «ALERTE À LA SÉCURITÉ» est utilisé dans ce manuel et sur les étiquettes de sécurité de la souffleuse. Il vous prévient de la possibilité de blessure. Prenez le temps de lire et comprendre les mesures de sécurité avant d'opérer la souffleuse.

- 1) L'opération consciencieuse est la meilleure assurance contre un accident. Lisez ce manuel attentivement avant d'opérer la souffleuse et respectez les recommandations qui y sont faites. C'est une obligation pour le propriétaire de s'assurer que toute personne devant opérer la souffleuse a lu ce manuel avant l'opération.
- 2) Sachez comment opérer tous les contrôles, arrêter la souffleuse et désengager les contrôles rapidement.
- 3) Ne jamais laisser un enfant opérer la souffleuse, ou laisser l'équipement sans surveillance près d'un enfant.
- 4) En aucun cas vous ne devez modifier la souffleuse. Toute modification non autorisée peut en altérer l'efficacité et/ou la sécurité et annulera automatiquement la garantie.
- 5) Ne jamais opérer la souffleuse si celle-ci est endommagée ou défectueuse de quelque manière que ce soit. Faites effectuer les réparations nécessaires avant l'utilisation.
- 6) Assurez-vous que tous les boulons sont en place et serrés adéquatement. Reférez-vous au tableau de serrage de la page 46.

- 7) Evitez de porter des vêtements amples, encombrants ou déchirés lorsque vous êtes près de la souffleuse. Ces derniers pourraient se prendre dans des pièces mobiles ou des contrôles et provoquer un accident. Portez des vêtements et accessoires appropriés et sécuritaires.
- 8) Une exposition prolongée au bruit peut abîmer l'ouïe et causer la surdité. Afin de vous protéger contre ces bruits inconfortables, portez des appareils tels que: cache-oreilles ou bouchons.
- 9) Les liquides hydrauliques sous pression peuvent pénétrer la peau. N' utilisez pas vos mains pour localiser une fuite d'huile.
- 10) Avant la saison d'hiver, inspectez minutieusement l'espace où la souffleuse sera utilisée et enlevez tous les objets qui s'y trouvent et qui pourraient nuire au bon fonctionnement de l'équipement ou qui pourraient provoquer un accident.
- 11) Ne jamais opérer la souffleuse sans une bonne visibilité et un bon éclairage.

## SÉCURITÉ À L'OPÉRATION

- 1) Soyez certain que l'espace autour de l'équipement est dégagé et qu'il n'y a personne de près lorsque la souffleuse est en opération.
- 2) Ne pas opérer et laisser fonctionner le moteur dans un endroit non ventilé.
- 3) Ne jamais faire d'ajustement, de nettoyage, de déblocage, de graissage ou autre intervention sur la machine et ses composantes lorsque le moteur est en marche. Le moteur doit être arrêté et l'arbre de commande désengagé. De préférence, la clef d'ignition doit être enlevée pour éviter tout démarrage accidentel.
- 4) Ne pas opérer l'équipement sans porter des vêtements d'hiver adéquats lorsque vous êtes exposé au vent et à la neige.
- 5) Ajustez les patins de la souffleuse afin que le couteau au sol soit suffisamment haut pour éviter le gravier et les débris de surface, spécialement lorsque le sol n'est pas encore gelé ou lorsque le terrain est cahoteux.
- 6) Soyez certain que l'arbre de commande est attaché correctement avant l'opération.

---

---

## SÉCURITÉ (suite)

---

- 7) Avant la mise en marche de la souffleuse, assurez-vous de retirer toute glace qui pourrait s'être accumulée dans la vis sans fin et dans le rotor.
- 8) Débrayer l'arbre de commande et mettre au point mort avant de démarrer le moteur du tracteur.
- 9) Garder les mains, pieds, et vêtements loin des parties mobiles de la souffleuse. Ne vous tenez jamais près des ouvertures de déchargement.
- 10) Avant de débloquer la chute, désengager l'arbre de commande, arrêter le moteur et neutralisez toutes tensions hydrauliques.
- 11) Ne pas tenter de dégager des pentes abruptes. Soyez très prudent en changeant de direction dans les pentes.
- 12) Ne jamais opérer la souffleuse sans que les gardes et autres appareils protecteurs soient en place.
- 13) Ne jamais opérer la souffleuse près des bâtiments, des automobiles, des fenêtres, etc. sans un ajustement approprié de l'angle et de la direction de déchargement de la neige.
- 14) Ne pas diriger la décharge vers des personnes ou des animaux. Des blessures sérieuses pourraient être causées en cas d'éjection d'objets.
- 15) Ne jamais opérer la machine à grande vitesse sur une surface glissante.
- 16) Agissez avec prudence en reculant, assurez-vous d'une bonne visibilité en tout temps.
- 17) Soyez toujours vigilant pour qu'aucun objet n'entre dans la souffleuse lorsque celle-ci est en marche.
- 18) Si la souffleuse commence à vibrer de façon anormale, désengagez immédiatement l'arbre de commande, arrêtez le moteur et vérifiez la cause de la vibration. La vibration excessive est généralement un signe de problème.
- 19) À l'arrêt des opérations, désengagez l'arbre de commande, abaissez la souffleuse, mettre au point mort, mettre le frein de stationnement, arrêtez le moteur, et retirez la clé.

## SÉCURITÉ À L'ENTRETIEN

- 1) Effectuer l'entretien de la souffleuse selon les recommandations d'entretien contenues dans ce manuel.
- 2) Arrêtez le moteur et neutralisez toutes tensions hydrauliques avant d'effectuer l'entretien, toute réparation ou inspection.
- 3) Ne jamais travailler sous une souffleuse supportée par le système hydraulique du tracteur, celle-ci doit être complètement supportée par des blocs de bois ou autre.

2

## SÉCURITÉ AU TRANSPORT

- 1) Pour le transport de la souffleuse sur la route, utilisez des lumières de sécurité et vérifiez les règlements locaux.
- 2) Soyez vigilant en ce qui concerne la circulation routière. Ne jamais transporter de passager.
- 3) Désengager la prise de force du tracteur lors du transport d'une zone de travail à une autre.
- 4) Il est recommandé de verrouiller les pédales de frein gauche et droite ensembles afin qu'elles soient actionnées simultanément.
- 5) La vitesse recommandée sur la route est la vitesse qui permet un contrôle constant de la direction et/ou du freinage.
- 6) Agissez avec prudence en reculant, assurez-vous d'une bonne visibilité en tout temps.

## SÉCURITÉ À L'ENTREPOSAGE

- 1) Supporter la souffleuse de façon à éviter tout renversement accidentel.
- 2) Ne permettez pas aux enfants de jouer à l'endroit où la souffleuse est entreposée.

# AUTOCOLLANTS

## LES AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

Les autocollants de sécurité vous indiquent les endroits où vous devez porter une attention particulière à votre sécurité. Lisez attentivement chacun d'eux et repérez l'endroit où ils sont situés sur la souffleuse. Si toutefois il arrivait qu'un autocollant de sécurité soit endommagé, enlevé ou illisible, un nouvel autocollant doit être apposé. Chaque autocollant est montré, identifié par une lettre et un numéro de pièce. Les photos qui suivent montrent l'endroit où chacun doit être apposé.

3

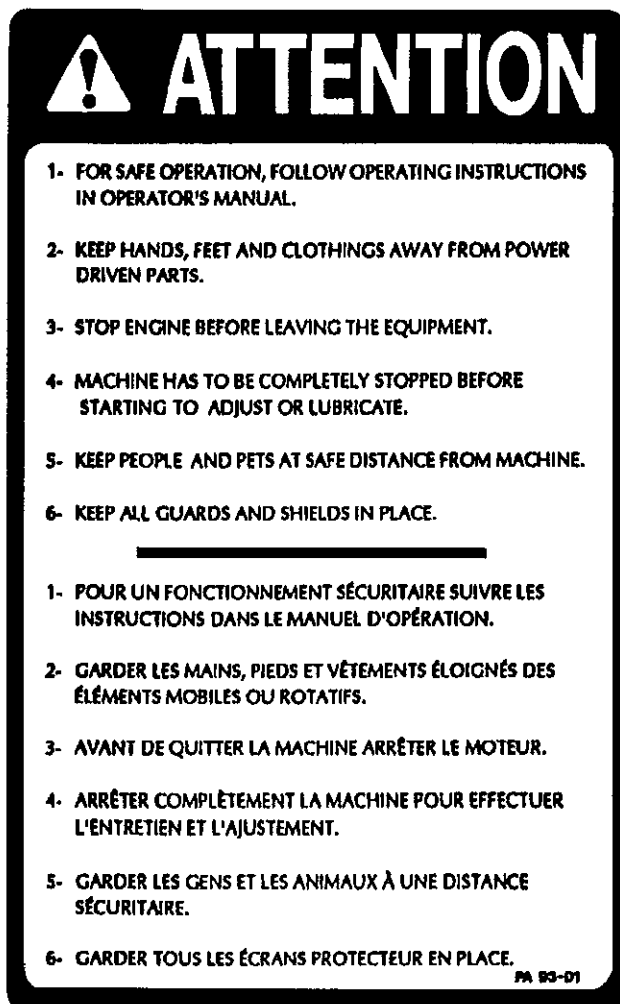


Figure 2  
Autocollant A

Pièce no.: A102

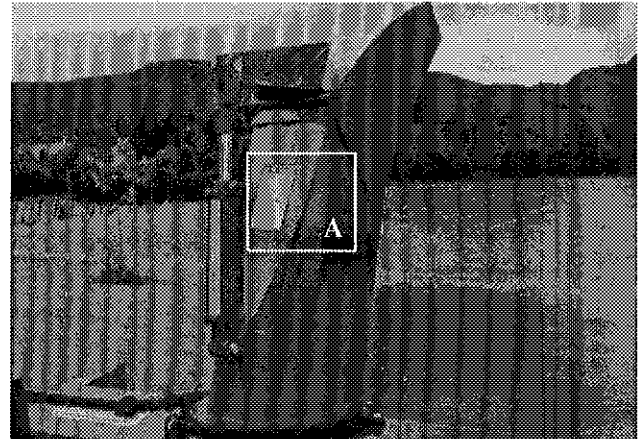


Figure 3

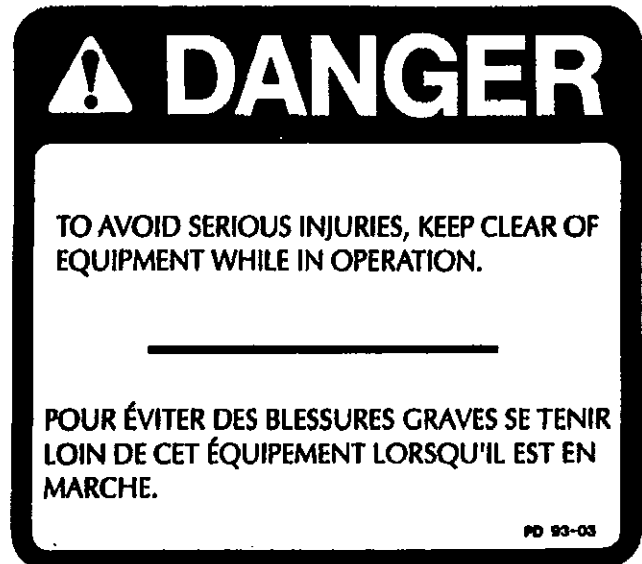


Figure 4  
Autocollant B

Pièce no.: A101

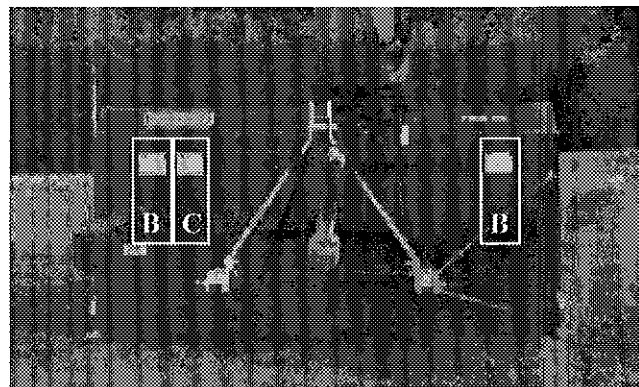


Figure 5



## AUTOCOLLANTS (suite)

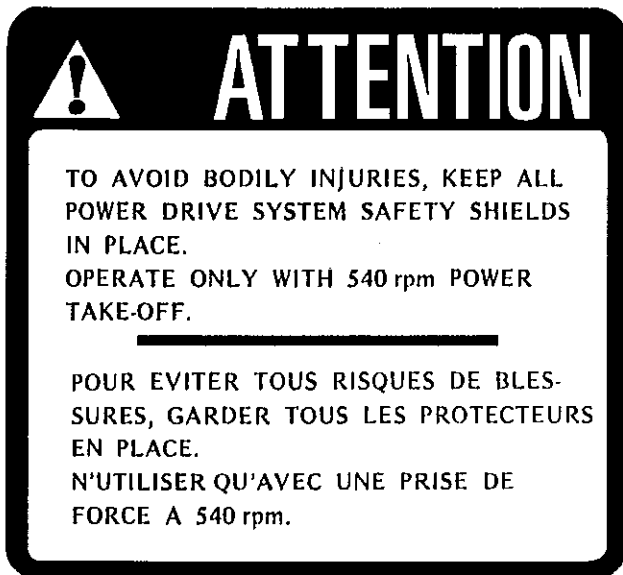


Figure 6  
Autocollant C

Pièce no.: A107



Figure 7  
Autocollant D

Pièce no.: A103

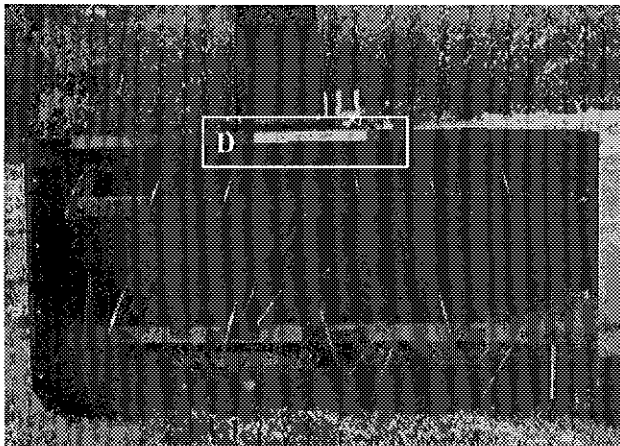


Figure 8

L'autocollant montré dans la colonne de droite est placé directement sur l'arbre de commande. Il n'est pas visible lorsque l'enveloppe protectrice est en place. Il ne doit jamais être visible lorsque vous utilisez la souffleuse.



Figure 9  
Autocollant E

Pièce no.: A108

3

# AUTOCOLLANTS (suite)

3

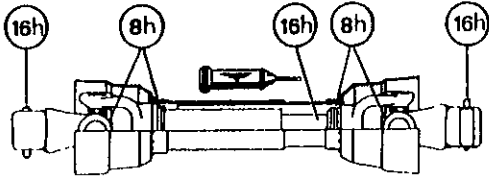


Figure 10  
Autocollant F Pièce no.: A 109

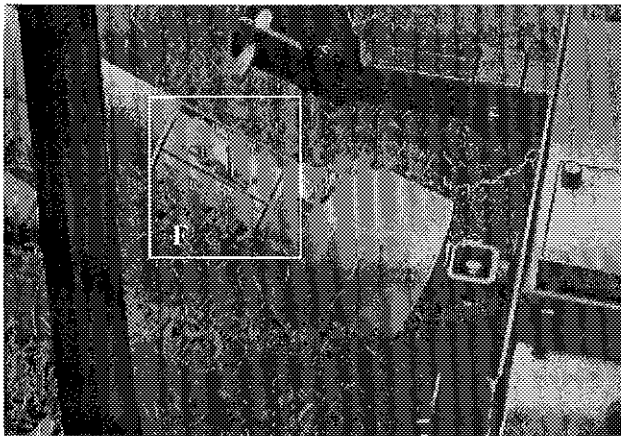


Figure 11

## AUTOCOLLANTS D'ENTRETIEN

Les autocollants d'entretien vous aident à repérer les endroits où vous devez huiler et graisser. Reférez-vous à la section "Entretien" pour plus de détails.

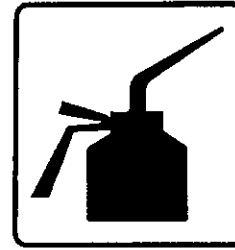


Figure 12 Pièce no.: A 105



Figure 13 Pièce no.: A 106



Figure 14  
Autocollant G Pièce no.: A104



Figure 15

# ASSEMBLAGE

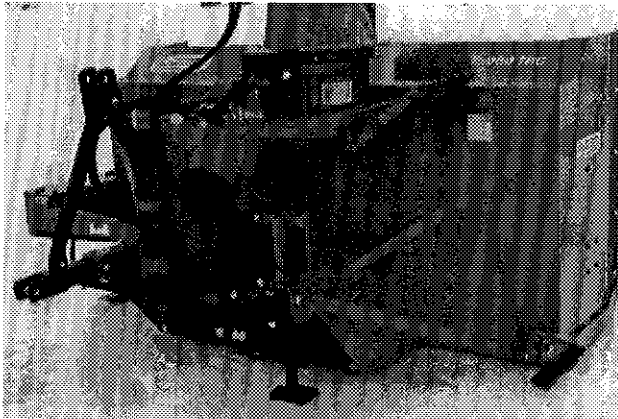


Figure 16



Figure 17



Figure 18

## ASSEMBLAGE GÉNÉRAL

- 1) La souffleuse vous est livrée partiellement assemblée.
- 2) Assemblez le 3-points selon le modèle de votre souffleuse (voir section 10 pour le détail des pièces). Notez qu'il y a plusieurs trous d'ajustement possibles. Utilisez celui qui convient le mieux selon le tracteur que vous employez (Fig. 16).
- 3) Si votre souffleuse est équipée du réducteur de 1000 à 540 tours par minute optionnel, fixez-le sur la boîte d'engrenage à l'aide des braquettes fournies dans l'ensemble (Fig. 17).
- 4) Installez l'arbre de commande sur la boîte d'engrenage (ou sur le réducteur de RPM). Vous devez relier le côté du boulon de cisaillement de l'arbre de commande à la souffleuse et l'autre côté sera relié à la prise de force du tracteur. Fixez ensuite la chaîne de sécurité empêchant le protecteur de tourner (Fig. 18). **ATTENTION:** L'arbre de commande ne doit en aucun cas être soumis à une pression de refoulement lorsque la souffleuse est installée sur le tracteur et il devra toujours y avoir un engagement d'au moins 6" d'une section sur l'autre. Au besoin, réajustez la position du 3-points.
- 5) Si votre souffleuse est munie d'un tambour rotatif, faire l'installation du moteur hydraulique sur celui-ci. Reférez-vous à la page 12 pour les instructions d'installation.
- 6) Reférez-vous à la page 13 pour l'installation du kit de rotation de chute.

4

## ASSEMBLAGE (suite)

4

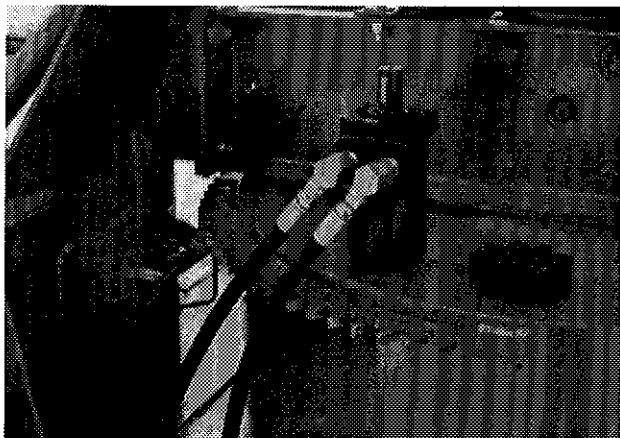


Figure 19



Figure 20

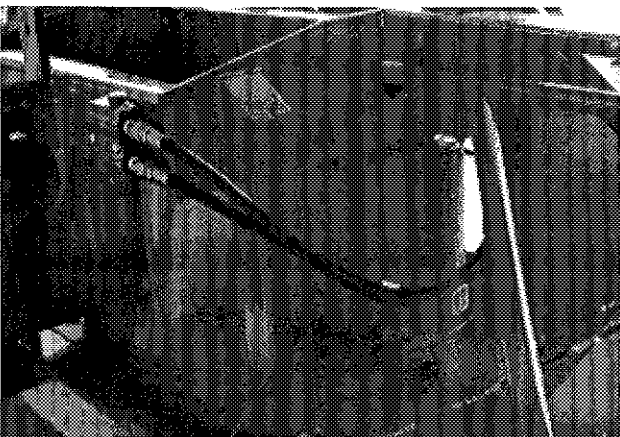


Figure 21

### **MOTEUR SUR LE TAMBOUR ROTATIF**

- 1) Basculer la souffleuse de façon à ce que la vis sans fin soit face au sol et enlever le protecteur de la crémaillère. Dévisser les coudes des boyaux.
- 2) Visser les coudes sur le moteur en utilisant du ruban de téflon pour assurer l'étanchéité des raccords. Diriger les coudes tels qu'ils sont montrés sur la photo (Fig. 19).
- 3) Raccorder les boyaux aux coudes à 90° en utilisant du téflon.
- 4) Boulonner le moteur en place et installer la roue à dents (Fig. 20).
- 5) Il est important d'utiliser la valve d'amortissement ajustée en usine à 1300 lb/po<sup>2</sup> maximum (Fig. 21).
- 6) Boulonner le protecteur en place (Fig. 22).



Figure 22

---

## ASSEMBLAGE (suite)

---



Figure 23

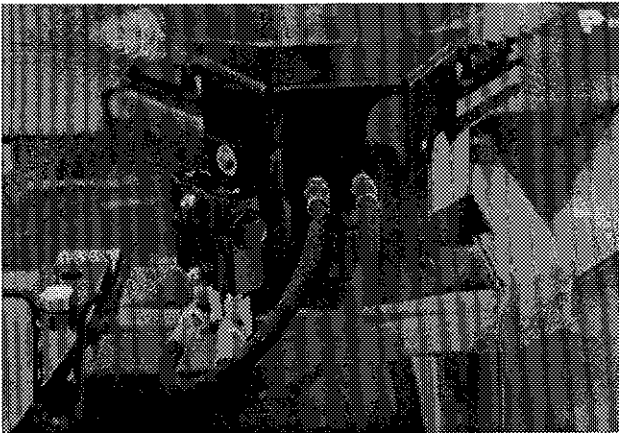


Figure 24



Figure 25

### **KIT DE CHUTE HYDRAULIQUE Moteur**

- 1) Installer le profilé de UHMW et mettre la chute à sa place, ajuster et fixer l'angle de retenue de la chute à l'aide des boulons.
- 2) Installer le moteur et la roue d'engrenage à 9 dents (Fig. 23).
- 3) La roue d'engrenage à 9 dents est légèrement plus épaisse que l'autre. La placer de façon à ce que l'excédent d'épaisseur soit réparti également au-dessus et au-dessous de la roue d'engrenage à 55 dents.
- 4) Boulonner le garde à sa place ainsi que le support de la valve d'amortissement. Ensuite installer la valve d'amortissement et les boyaux hydrauliques (Fig. 24).
- 5) Il est important d'utiliser la valve d'amortissement ajustée en usine à 1300 lb/po<sup>2</sup> maximum.
- 6) Si un cylindre hydraulique contrôle le capuchon de la chute, utiliser un cylindre 25TR08.
- 7) Utiliser le support de boyaux no. TSB-74104 vendu en option (Fig. 14).

4

---

# MISE EN MARCHE

---



Figure 26

5

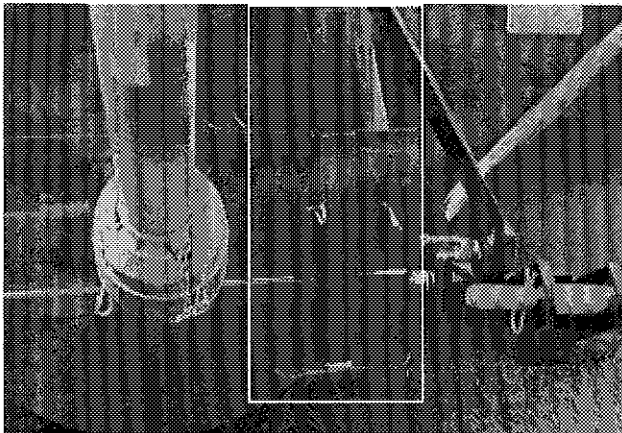


Figure 27



Figure 28

## MISE EN MARCHE GÉNÉRALE

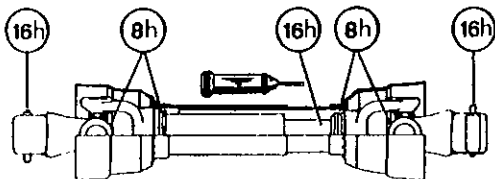
- 1) Vérifiez le niveau d'huile dans la boîte d'engrenage. Utilisez de l'huile pour engrenage S.A.E. W90.
- 2) Lubrifier tous les graisseurs avec une graisse tout usage de bonne qualité.
- 3) Vérifier l'ajustement du tendeur de chaîne. Le ressort qui maintient la tension doit être compressé afin d'être d'une longueur variant entre 2 3/4" et 3 1/2".
- 4) Vérifiez que tous les boulons soient serrés adéquatement. Reférez vous au tableau de serrage de la page 46.
- 5) Faire l'ajustement des patins ajustables selon les conditions du terrain où vous utilisez la souffleuse (Fig. 26).
- 6) Après avoir installé la souffleuse sur le tracteur, relever la béquille de soutien (Fig. 27).
- 7) Assurez-vous d'utiliser votre souffleuse avec une prise de force à 540 RPM ou avec une prise de force à 1000 RPM si votre souffleuse est équipée d'un réducteur de 1000 @ 540 tours / minute.
- 8) Vérifiez l'ajustement du rotor. Le bout des palettes doit passer à environ 1/8" @ 3/16" du tour du tambour, du côté de la décharge de la neige. Au besoin, ajuster cette distance à l'aide du tendeur (Fig. 28).

---

# ENTRETIEN

---

- 1) Essuyer les graisseurs avec un linge propre avant d'effectuer le graissage, afin d'éviter d'injecter de la saleté ou du sable.
- 2) Réparer ou remplacer les graisseurs brisés.
- 3) Lubrifier tous les graisseurs à toutes les dix heures d'opération.
- 4) Huiler la chaîne à rouleaux à toutes les huit heures d'opération.
- 5) Lubrifier l'arbre de commande tel qu'indiqué ci-dessous:



Démonter les deux tubes pour bien graisser.  
Utiliser une graisse qui ne gèle pas.

- 6) Vérifier le niveau d'huile dans la boîte d'engrenage une fois par mois. Ajuster le niveau à la hauteur du bouchon de vérification.

- 7) Vérifier la tension sur la chaîne d'entraînement de la vis sans fin à toutes les 25 heures d'opération et réajuster au besoin.
- 8) Vérifier le serrage des collets des roulements à billes à toutes les 50 heures et les resserrer au besoin.
- 9) Vidanger l'huile de la boîte d'engrenage une fois par année. Utiliser de l'huile à engrenage S.A.E. W90 répondant à la norme de service API, classification GL-5.
- 10) Vérifier le serrage de tous les écrous une fois par année. Au besoin, les reserrer selon le tableau de serrage de la page 46.
- 11) Les couteaux standards sont réversibles. Les retourner lorsqu'ils sont usés.
- 12) Toujours utiliser des boulons de cisaillement grade 5.

---

---

## ***ENTREPOSAGE***

---

- 1) Remiser la souffleuse dans un endroit frais et sec.
- 2) Déposer la souffleuse sur des blocs de bois.
- 3) Placer tous les cylindres en position fermée. Ceci assurera une meilleure protection des tiges de cylindres contre les intempéries.
- 4) Nettoyer la souffleuse.
- 5) Vérifier les pièces de la souffleuse. Réparer ou remplacer les pièces usées, tordues ou abimées.
- 6) Faire les retouches de peinture nécessaires pour éviter la rouille.
- 7) Lubrifier la souffleuse avant l'entreposage.



# SOLUTIONS DE PROBLÈMES

## ARBRE DE COMMANDEMENT

PROBLÈME	CAUSES PROBABLES	CORRECTIFS
- Usure prématurée des joints universels et/ou capuchons des joints universels bleuis.	- Lubrification insuffisante.  - Angle de travail excessif.	- Suivre soigneusement les instructions de graissage. - Remplacer les joints universels défectueux. - Assurez vous que la caisse de la souffleuse est perpendiculaire au sol et si possible, réajustez le 3-points de façon à éloigner la souffleuse du tracteur.
- Grippage ou usure rapide des tubes télescopiques.	- Coulisement sous charge trop fréquent. - Engagement des tubes trop court: le minimum est de 6".  - Lubrification insuffisante. - Contaminants (sable, etc.).	- Si possible, évitez de soulever la souffleuse lorsqu'elle est en travail. - Réajuster le 3-points de façon à rapprocher la souffleuse du tracteur. - Suivre soigneusement les instructions de graissage. - Remplacer les tubes défectueux.
- Barrure de fourche bloquée ou endommagée.	- Barrure et/ou chambre sale contaminés par sable , glace, etc. (entretien négligé). - Arbre de transmission trop long faisant subir une pression à la barrure lors du refoulement.	- Nettoyer et graisser.  - Réajuster le 3-points de façon à éloigner la souffleuse du tracteur ou couper les tubes.
- Usure rapide des anneaux de retenue en nylon.	- Lubrification insuffisante.  - Mauvais montage de la chaîne. - Contact du protecteur avec une partie de la machine.	- Suivre les instructions de lubrification. - Fixer la chaîne en vérifiant que lors des manoeuvres, il n'y ait pas d'interférence entre le protecteur et une partie de la machine. - Remplacer les anneaux de retenue usés.
- Tube du protecteur endommagé (déformé et/ou coupé).	- Tube en contact avec une partie de la machine.	- Eliminer toute interférence entre les tubes et toute partie de la machine et/ou du tracteur. - Remplacer les tubes endommagés.

## SOLUTIONS DE PROBLÈMES (suite)

### SOUFFLEUSE

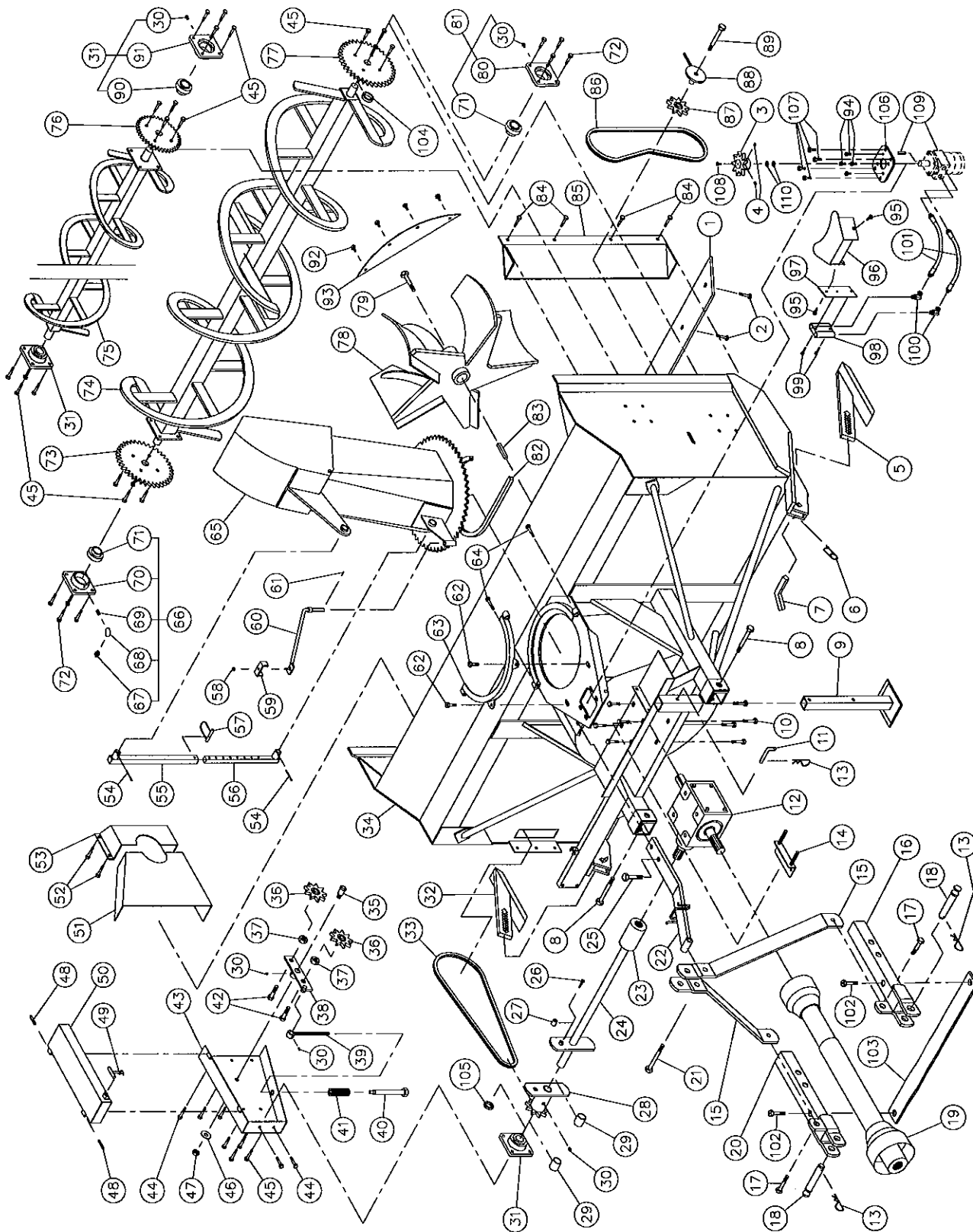
PROBLÈME	CAUSES PROBABLES	CORRECTIFS
- La neige n'est pas projetée aussi loin qu'elle l'est normalement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La révolution du tracteur est trop basse.</li> <li>- L'espacement entre le bout des palettes du rotor et le tour du tambour rotatif est trop large du côté de la décharge de la souffleuse.</li> <li>- Puissance du tracteur trop faible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Faire tourner l'arbre de la prise de force à 540 RPM minimum.</li> <li>- Ajuster le bout des palettes du rotor à 1/8" @ 3/16" du tour du tambour du côté de la décharge de la souffleuse.</li> <li>- Reculer plus lentement.</li> </ul>
- La décharge de la souffleuse se bloque fréquemment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La révolution du tracteur est trop basse.</li> <li>- La révolution du tracteur est diminuée alors qu'il y a encore de la neige dans la souffleuse.</li> <li>- L'embrayage de l'arbre de commande glisse.</li> <li>- Conditions de neige mouillée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Faire tourner l'arbre de la prise de force à 540 RPM minimum.</li> <li>- Prendre soin de laisser la souffleuse se vider complètement avant de diminuer la vitesse de révolution, surtout si le régime du moteur est contrôlé au pied.</li> <li>- Faites réparer l'embrayage de l'arbre de commande.</li> <li>- Reculer plus lentement.</li> </ul>
- Le rotor ne tourne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Boulon de cisaillement de l'arbre de commande rompu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Remplacer le boulon de cisaillement.</li> </ul>
- La vis sans fin ne tourne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Boulon de cisaillement de l'arbre de commande rompu.</li> <li>- Boulon de cisaillement de l'arbre de commande de la vis sans fin rompu.</li> <li>- Chaîne d'entraînement cassée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Remplacer le boulon de cisaillement.</li> <li>- Remplacer le boulon de cisaillement.</li> <li>- Réparer ou remplacer la chaîne d'entraînement.</li> </ul>
- Le tambour rotatif ne tourne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Accumulation de glace.</li> <li>- Boyau hydraulique mal raccordé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Enlever la glace.</li> <li>- Vérifier les raccordements du système hydraulique.</li> </ul>
- La chute ne tourne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Accumulation de glace.</li> <li>- Boyau hydraulique mal raccordé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Enlever la glace.</li> <li>- Vérifier les raccordements du système hydraulique.</li> </ul>

# SPÉCIFICATIONS

Modèle de la souffleuse	P-992	P-992 TRC	P-980	P-980 TRC	P-1040	P-1040 TRC
Puissance recommandée (CV) min - max	75-125	75-125	100-150	100-150	100-150	100-150
Largeur de coupe	(pouces)	92"	92"	98"	98"	104"
	(centimètres)	234	234	249	249	264
Hauteur de coupe	(pouces)	45"	45"	48½"	48½"	48½"
	(centimètres)	114	114	123	123	123
Diamètre du rotor	(pouces)	30"	30"	34"	34"	34"
	(centimètres)	76	76	86	86	86
Profondeur du tambour	(pouces)	15"	15"	15"	15"	15"
	(centimètres)	38.1	38.1	38.1	38.1	38.1
Nombre de palettes du rotor	5	5	6	6	6	6
Diamètre de l'arbre du rotor	(pouces)	2"	2"	2"	2"	2"
	(centimètres)	5.08	5.08	5.08	5.08	5.08
Hauteur - Centre du rotor	(pouces)	19½"	19½"	21½"	21½"	21½"
	(centimètres)	49.5	49.5	54.6	54.6	54.6
RPM du rotor	540	540	540	540	540	540
Nombre de vis sans fin (standard)	1	1	1	1	1	1
Diamètre de la vis sans fin principale	(pouces)	23"	23"	26"	26"	26"
	(centimètres)	58	58	66	66	66
Vis sans fin supérieure 13" (33 cm) diamètre	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
Chaîne - vis sans fin principale	80	80	100	100	100	100
Boîte d'engrenage avec bain d'huile	Std.	Std.	Std.	Std.	Std.	Std.
Choix de système de rotation de la chute	Manuel	-	-	-	-	-
	Hydraulique C (cylindre)	-	-	-	-	-
	Hydraulique M (moteur)	Std.	Std.	Std.	Std.	Std.
Nombre de boulons de cisaillement	2	2	2	2	2	2
Catégorie d'attache	2	2	2	2	2	2
Rotor balancé	Std.	Std.	Std.	Std.	Std.	Std.
Vis sans fin balancée	Std.	Std.	Std.	Std.	Std.	Std.
Système de rota- tion du tambour	pour cylindre hydraulique	-	-	-	-	-
	pour moteur hydraulique	-	Std.	-	Std.	Std.
Réducteur 1000 @ 540 tours / minute	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
Couteaux	Acier standard non réversibles	-	-	-	-	-
	Acier standard réversibles	Std.	Std.	Std.	Std.	Std.
	Acier trempé 3/8" x 2½"	-	-	-	-	-
	Acier trempé 1/2" x 4"	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
	Acier trempé 1/2" x 6"	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
Patins ajustables	Acier standard	Std.	Std.	Std.	Std.	Std.
	Acier au carbone	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
Vis sans fin principale pleine (industrielle)	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
Chute semi-industrielle	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
Chute industrielle	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
Chute télescopique hydraulique	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
Rallonge de chute 24" (61 cm) ou 48" (122 cm)	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
Défecteur manuel ou hydraulique	Disp.	Disp.	Disp.	Disp.	Disp.	Disp.
Roulement / cage en fonte ductile	Std.	Std.	Std.	Std.	Std.	Std.
Couteaux latéraux	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.	Opt.
Arbre de commande (standard)	No. 8	No. 8	No. 8	No. 8	No. 8	No. 8
Arbre de commande (optionnel)	No. 9	No. 9	No. 9	No. 9	No. 9	No. 9
Poids approximatif	(livres)	1970	2135	2038	2250	2058
	(kilos)	895	970	926	1023	935

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

# SOUFFLEUSE P-992



10

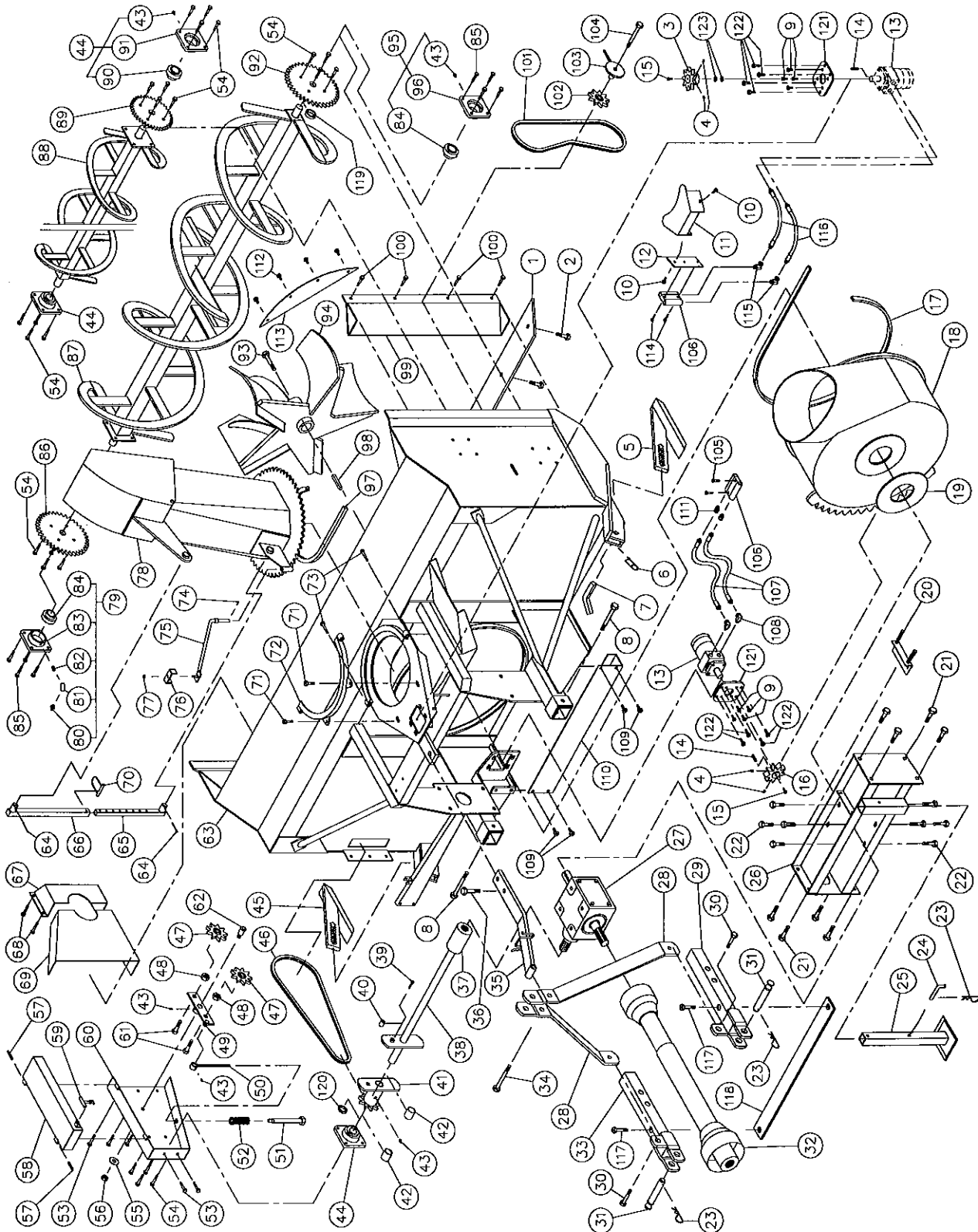
## SOUFFLEUSE P-992 (suite)

RÉF.	# DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTE
1	140-00811	Couteau réversible 3/8" x 4" x 84 1/2" lg .....	1
2	125-0717	Boulon à charrue 7/16" NC x 1 3/4" lg + écrou & rondelle de blocage .....	9
3	110-04182	Roue à 9 dents .....	1
4	Std.	Vis de pression à 6 pans creux 3/8" NC x 3/8" lg .....	2
5	110-04531	Patin droit .....	1
6	8297	Goupille de sûreté 3.5 mm x 84 mm .....	2
7	140-03361	Cran d'arrêt pour patin .....	2
8	Std.	Boulon 3/4" NC x 6" lg + écrou à blocage de nylon .....	2
9	9462	Béquille .....	1
10	Std.	Boulon 5/8" NC x 1 1/4" lg + rondelle de blocage & 6 rondelles plates .....	8
11	8220	Goupille de la béquille .....	1
12	9307	Boîte d'engrenage T-279 .....	1
13	Std.	Agrafe pour goupille d'attelage 5/32" .....	3
14	9428	Plaque d'ajustement de la boîte d'engrenage + 4 écrous 1/2" NC .....	1
15	140-05491	Barre de côté du 3-points .....	2
16	110-01591	Attache inférieure droite .....	1
17	Std.	Boulon 3/4" NC x 2 1/2" lg + écrou à blocage de nylon .....	2
18	9269	Goupille catégorie 2 .....	2
19	9225	Arbre de la prise de force .....	1
20	110-00771	Attache inférieure gauche .....	1
21	Std.	Boulon 7/8" NF x 6" lg + écrou à blocage de nylon .....	1
22	110-07521	Attache supérieure .....	1
23	6467	Bague 1 1/4" - 20 cannelures (soudée) .....	1
24	9305	Arbre de commandement 34 3/8" lg hors tout (incluant no. 23 et 27) .....	1
25	Std.	Boulon 7/8" NC x 3 1/2" lg + écrou à blocage de nylon .....	1
26	Std.	Boulon 5/16" NC x 2" lg grade 5+ écrou à blocage de nylon .....	1
27	150-01531	Bague 5/16" d.i. x 7/8" d.e. x 3/4" lg (soudée) .....	2
28	9294	Roue à dents 80A10 + plaque de cisaillement .....	1
29	8009	Coussinet de laiton 1 1/4" d.i. x 1 1/2" d.e. x 1 3/16" lg .....	2
30	Std.	Graisser 1/4"-28 droit .....	6
31	8011	Roulement à billes 1 1/4" + cage de fonte .....	3
32	110-04521	Patin gauche .....	1
33	190-01451	Chaîne # 80 x 85 3/8" lg .....	1
33	26A80	Maille d'attache no. 80 .....	1
33	59-80	Demie-maille d'attache no.80 .....	1
34	---	Chassis P-992 .....	1
35	150-00332	Pivot du tendeur .....	1
36	9287	Roue à dents du tendeur de chaîne # 80 .....	2
37	Std.	Écrou 7/8" NC .....	2
38	110-01052	Tendeur .....	1
39	110-01061	Tige filletée pour ajustement du tendeur + écrou 7/16" NC .....	1
40	110-01071	Tube filleté pour ajustement du tendeur .....	1
41	9473	Ressort de compression .....	1
42	Std.	Boulon 3/4" NC x 2 1/2" lg + écrou à blocage de nylon .....	2
43	110-01601	Garde chaîne du côté .....	1
44	Std.	Boulon 7/16" NC x 1" lg + écrou à blocage de nylon .....	5
45	Std.	Boulon 7/16" NC x 1 1/2" lg + écrou à blocage de nylon .....	24
46	Std.	Rondelle plate 5/8" .....	1
47	Std.	Écrou 5/8" NC .....	1
48	Std.	Goupille à ressort 5/16" x 2" lg .....	2
49	8125	Attache de caoutchouc .....	1
50	110-00951	Garde chaîne du dessus .....	1
51	130-01381	Garde intérieur (soudé) .....	1
52	Std.	Boulon 3/8" NC x 1" lg + écrou à blocage de nylon .....	4
53	8925	Garde intérieur (boulonné) .....	1
54	Std.	2 goupilles fendues 5/32" x 2" lg .....	opt.
55	8146	Tube pour ajustement de la chute .....	opt.

# SOUFFLEUSE P-992 (suite)

RÉF.	# DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTE
56	8145	Tige pour ajustement de la chute .....	opt.
57	8112	Goupille de verrouillage 1/4" .....	opt.
58	Std.	Écrou à blocage de nylon 5/16" NC .....	opt.
59	140-00881	Plaque de fixation des boyaux .....	opt.
60	110-01111	Tige du support de boyaux .....	opt.
61	Std.	Goupille fendue 1/8" x 1" lg .....	opt.
62	Std.	Boulon 1/2" NC x 1 3/4" lg + écrou à blocage de nylon et rondelle plate .....	2
63	110-00831	Angle de retenue pour chute .....	1
64	Std.	Boulon 7/16" NC x 3" lg + écrou à blocage de nylon .....	2
65	120-00491	Chute .....	1
66	9277-C	Roulement à billes 1 1/2" + cage de fonte + graisseur avec coude .....	1
67	Std.	Graisseur 1/8"-NPT droit .....	1
68	8266	Coude 90° 1/8"-NPT .....	1
69	8227	Joint droit 1/8"-NPT .....	1
70	9410-M	Cage de fonte modifiée F208 .....	1
71	9409	Roulement à billes 1 1/2" UC208-24 .....	2
72	Std.	Boulon 1/2" NC x 1 1/4" lg + écrou à blocage de nylon .....	8
73	9281	Roue à dents 80A30 T 1 1/2" ø .....	1
74	9318	Vis sans fin du bas P-992 .....	1
75	9335	Vis sans fin du haut P-992 .....	opt.
76	8144	Roue à dents 60A30 T 1 1/4" ø .....	opt.
77	9326	Roue à dents 60A38 T 1 1/2" ø .....	opt.
78	110-01611	Rotor 30" ø - 5 palettes .....	1
79	8228	Boulon 5/8" NC x 1 1/2" lg (assemblé avec lockite 242) + rondelle de blocage .....	1
80	9410	Cage de fonte F208 .....	1
81	9277	Roulement à billes 1 1/2" + cage de fonte .....	1
82	9359	Profilé de UHMW ± 16 1/2" d.i. ....	1
83	9285	Clé 1/2" x 1/2" x 4" lg .....	1
84	Std.	4 Boulon 7/16" NC x 1 1/4" lg + 4 écrous à blocage de nylon .....	opt.
85	8135	Garde chaîne pour vis sans fin du haut .....	opt.
86	190-01471	Chaîne # 60 x 67 1/2" lg .....	opt.
86	26A60	Maille d'attache no. 60 .....	opt.
86	59-60	Demi-maille d'attache no. 60 .....	opt.
87	8186	Roue à dents du tendeur de chaîne #60 .....	opt.
88	9406	Tendeur de chaîne de la vis sans fin du haut + 2 écrous 1/2" NC .....	opt.
89	Std.	Boulon 1/2" NC x 3" lg + écrou à blocage de nylon & rondelle plate .....	opt.
90	8165	Roulement à billes 1 1/4" UC207-20 .....	3
91	8166	Cage de fonte F207 .....	3
92	Std.	Boulon 7/16" NC x 1" lg + écrou à blocage de nylon .....	4
93	130-02111	Demi-lune du tambour .....	1
94	Std.	Boulon 3/8" NC x 1" lg + rondelle de blocage .....	4
95	Std.	Boulon 7/16" NC x 1 1/4" lg + écrou à blocage de nylon + rondelle plate .....	2
96	130-08161	Garde .....	1
97	130-06291	Plaque de support de la valve d'amortissement .....	1
98	DXV50	Valve d'amortissement .....	1
99	Std.	Boulon 5/16" NC x 2 1/2" lg + écrou à blocage de nylon .....	2
100	9405 8x8	Accouplement tournant 90° .....	2
101	190-00421	Boyaux 3/8" x 16" lg + 2 adaptateurs 6U108 .....	2
102	Std.	Boulon 3/4" NC x 4 1/2" lg + écrou à blocage de nylon .....	2
103	140-03431	Renfort du 3-points .....	1
104	160-03991	Espaceur 1 1/2" d.i. x 2" d.e. x 7/16" lg (modèles sans la vis du haut seulement) .....	1
105	160-03941	Espaceur 1 1/4" d.i. x 1 3/4" d.e. x 9/32" lg .....	1
106	130-08151	Support du moteur orbit .....	1
107	Std.	Boulon 7/16" NC x 1 1/2" lg + écrou à blocage de nylon + rondelle plate .....	4
108	Std.	Boulon 1/4" NC x 3/4" lg + rondelle de blocage .....	1
109	- - -	Moteur hydraulique Orbit .....	opt.
110	Std.	Rondelle plate 5/16" .....	2

# SOUFFLEUSE P-992TRC



# SOUFFLEUSE P-992TRC (suite)

RÉF.	# DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTE
1	140-00811	Couteau réversible 3/8" x 4" x 84 1/2" lg .....	1
2	125-0717	Boulon à charrue 7/16" NC x 1 3/4" lg + écrou & rondelle de blocage .....	9
3	110-04182	Roue à 9 dents .....	1
4	Std.	Vis de pression à 6 pans creux 3/8" NC x 3/8" lg .....	4
5	110-04531	Patin droit .....	1
6	8297	Goupille de sûreté 3.5 mm x 84 mm .....	2
7	140-03361	Cran d'arrêt pour patin .....	2
8	Std.	Boulon 3/4" NC x 6" lg + écrou à blocage de nylon .....	2
9	Std.	Boulon 3/8" NC x 1" lg + rondelle de blocage .....	8
10	Std.	Boulon 7/16" NC x 1 1/4" lg + écrou à blocage de nylon + rondelle plate .....	2
11	130-08161	Garde .....	1
12	130-06291	Plaque de support de la valve d'amortissement .....	1
13	---	Moteur à l'huile (2) .....	opt.
14	---	Clé du moteur à l'huile (selon le modèle du moteur) .....	opt.
15	Std.	Boulon 1/4" NC x 3/4" lg + rondelle de blocage .....	2
16	110-04721	Roue d'engrenage à 9 dents .....	1
17	9435	Profilé de UHMW 3/8" x 7/8" x 97" lg .....	1
18	9436	Tambour rotatif 30" ø .....	1
19	9432	Rondelle de téflon 1/8" x 8 5/8" d.i. x 11 1/2" d.e. ....	1
20	9428	Plaque d'ajustement de la boîte d'engrenage+ 4 écrous 1/2" NC .....	1
21	Std.	Boulon 3/4" NC x 2" lg + écrou à blocage de nylon .....	8
22	Std.	Boulon 5/8" NC x 1 1/4" lg + rondelle de blocage + 6 rondelles plates .....	8
23	Std.	Agrafe pour goupille d'attelage 5/32" .....	3
24	8220	Goupille de la béquille .....	1
25	9462	Béquille .....	1
26	9437	Support de la boîte d'engrenage .....	1
27	9307	Boîte d'engrenage T-279 .....	1
28	140-05471	Barre de côté du 3-points .....	2
29	110-01591	Attache inférieure droite .....	1
30	Std.	Boulon 3/4" NC x 2 1/2" lg + écrou à blocage de nylon .....	2
31	9269	Goupille catégorie 2 .....	2
32	9225	Arbre de la prise de force .....	1
33	110-00771	Attache inférieure gauche .....	1
34	Std.	Boulon 7/8" NF x 6" lg + écrou à blocage de nylon .....	1
35	110-07511	Attache supérieure .....	1
36	Std.	Boulon 7/8" NC x 3 1/2" lg + écrou à blocage de nylon .....	1
37	6467	Adaptateur 1 3/4" - 20 cannelures (soudé) .....	1
38	9305	Arbre de commandement 34 3/8" lg hors tout (incluant no. 37 et 40) .....	1
39	Std.	Boulon 5/16" NC x 2" lg grade 5+ écrou à blocage de nylon .....	1
40	150-01531	Bague 5/16" d.i. x 7/8" d.e. x 3/4" lg (soudée) .....	2
41	9294	Roue à dents 80A10 + plaque de cisaillement .....	1
42	8009	Coussinet de laiton 1 1/4" d.i. x 1 1/2" d.e. x 1 3/16" lg .....	2
43	Std.	Graisser 1/4"-28 droit .....	6
44	8011	Roulement à billes 1 1/4" + cage de fonte .....	3
45	110-04521	Patin gauche .....	1
46	ASA80-84	Chaîne #80 x 84" lg .....	1
46	26A80	Maille d'attache no. 80 .....	1
46	59-80	Demie-maille d'attache no.80 .....	1
47	9287	Roue à dents du tendeur de chaîne #80 .....	2
48	Std.	Écrou 7/8" NC .....	2
49	110-01052	Tendeur .....	1
50	110-01061	Tige filetée pour ajustement du tendeur + écrou 7/16" NC .....	1
51	110-01071	Tube fileté pour ajustement du tendeur .....	1
52	9473	Ressort de compression .....	1
53	Std.	Boulon 7/16" NC x 1" lg + écrou à blocage de nylon .....	5
54	Std.	Boulon 7/16" NC x 1 1/2" lg + écrou à blocage de nylon .....	24
55	Std.	Rondelle plate 5/8" .....	1
56	Std.	Écrou 5/8" NC .....	1
57	Std.	Goupille à ressort 5/16" x 2" lg .....	2
58	110-00951	Garde chaîne du dessus .....	1
59	8125	Attache de caoutchouc .....	1

10



# SOUFFLEUSE P-992TRC (suite)

RÉF.	# DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTE
60	110-01601	Garde chaîne du côté .....	1
61	Std.	Boulon 3/4" NC x 2 1/2" lg + écrou à blocage de nylon .....	2
62	150-00332	Pivot du tendeur .....	1
63	---	Chassis P-992TRC .....	1
64	Std.	2 goupilles fendues 5/32" x 2" lg .....	opt.
65	8145	Tige pour ajustement de la chute .....	opt.
66	8146	Tube pour ajustement de la chute .....	opt.
67	8925	Garde intérieur (boulonné) .....	1
68	Std.	Boulon 3/8" NC x 1" lg + écrou à blocage de nylon .....	4
69	130-01381	Garde intérieur (soudé) .....	1
70	8112	Goupille de verrouillage 1/4" .....	opt.
71	Std.	Boulon 1/2" NC x 1 3/4" lg + écrou à blocage de nylon et rondelle plate .....	2
72	110-00831	Angle de retenue pour chute .....	1
73	Std.	Boulon 7/16" NC x 3" lg + écrou à blocage de nylon .....	2
74	Std.	Goupille fendue 1/8" x 1" lg .....	opt.
75	110-01111	Tige de support des boyaux .....	opt.
76	140-00881	Plaque de fixation des boyaux .....	opt.
77	Std.	Écrou à blocage de nylon 5/16" NC .....	opt.
78	120-00491	Chute .....	1
79	9277-C	Roulement à billes 1 1/2" + cage de fonte + graisseur avec coude .....	1
80	Std.	Graisseur 1/8"-NPT droit .....	1
81	8226	Coude 90° 1/8"-NPT .....	1
82	8227	Joint droit 1/8"-NPT .....	1
83	9410-M	Cage de fonte modifiée F208 .....	1
84	9409	Roulement à billes 1 1/2" UC208-24 .....	2
85	Std.	Boulon 1/2" NC x 1 1/4" lg + écrou à blocage de nylon .....	8
86	9281	Roue à dents 80A30 T 1 1/2" ø .....	1
87	9318	Vis sans fin du bas P-992 TRC .....	1
88	9335	Vis sans fin du haut P-992 TRC .....	opt.
89	8144	Roue à dents 60A30 T 1 1/4" ø .....	opt.
90	8165	Roulement à billes 1 1/4" UC207-20 .....	3
91	8166	Cage de fonte F207 .....	3
92	9326	Roue à dents 60A38 T 1 1/2" ø .....	opt.
93	8228	Boulon 5/8" NC x 1 1/2" lg (assemblé avec locktite 242) + rondelle de blocage .....	1
94	110-01611	Rotor 30" ø 5 palettes .....	-
95	9277	Roulement à billes 1 1/2" + cage de fonte .....	1
96	9410	Cage de fonte F208 .....	1
97	9359	Profilé de UHMW ± 16 1/2" d.i. .....	1
98	9285	Clé 1/2" x 1/2" x 4" lg .....	1
99	8135	Garde chaîne pour vis du haut .....	opt.
100	Std.	4 Boulon 7/16" NC x 1 1/4" lg + 4 écrous à blocage de nylon .....	opt.
101	190-01471	Chaîne #60 x 67 1/2" lg .....	opt.
101	26A60	Maille d'attache no. 60 .....	opt.
101	59-60	Demie-maille d'attache no. 60 .....	opt.
102	8186	Roue à dents du tendeur de chaîne #60 .....	opt.
103	9406	Tendeur de chaîne de la vis du haut + 2 écrous 1/2" NC .....	opt.
104	Std.	Boulon 1/2" NC x 3 1/2" lg + écrou à blocage de nylon & rondelle plate .....	opt.
105	Std.	Boulon 5/16" NC x 2 3/4" lg + écrou à blocage de nylon .....	2
106	DXV50	Valve d'amortissement 1/2" .....	2
107	9467	Boyau 3/8"-RI x 38" lg + 1 accouplement 6U108 + 1 accouplement 6U106 .....	2
108	9405 6x8	Adapteur - 90° .....	2
109	Std.	Boulon 1/2" NC x 1 1/4" lg + écrou à blocage de nylon .....	4
110	130-06561	Garde de la crémaillère .....	1
111	9205 8x8	Adapteur 1/2" droit .....	2
112	Std.	Boulon 7/16" NC x 1" lg + écrou à blocage de nylon .....	4
113	130-02111	Demi-lune du tambour .....	1
114	Std.	Boulon 5/16" NC x 2 1/2" lg + écrou à blocage de nylon .....	2
115	190-00421	Boyau 3/8" x 16" lg + 2 adapteurs 6U108 .....	2
116	9405 8x8	Accouplement tournant 90° .....	2
117	Std.	Boulon 3/4" NC x 4 1/2" lg + écrou à blocage de nylon .....	2
118	140-03441	Renfort du 3-points .....	1

---

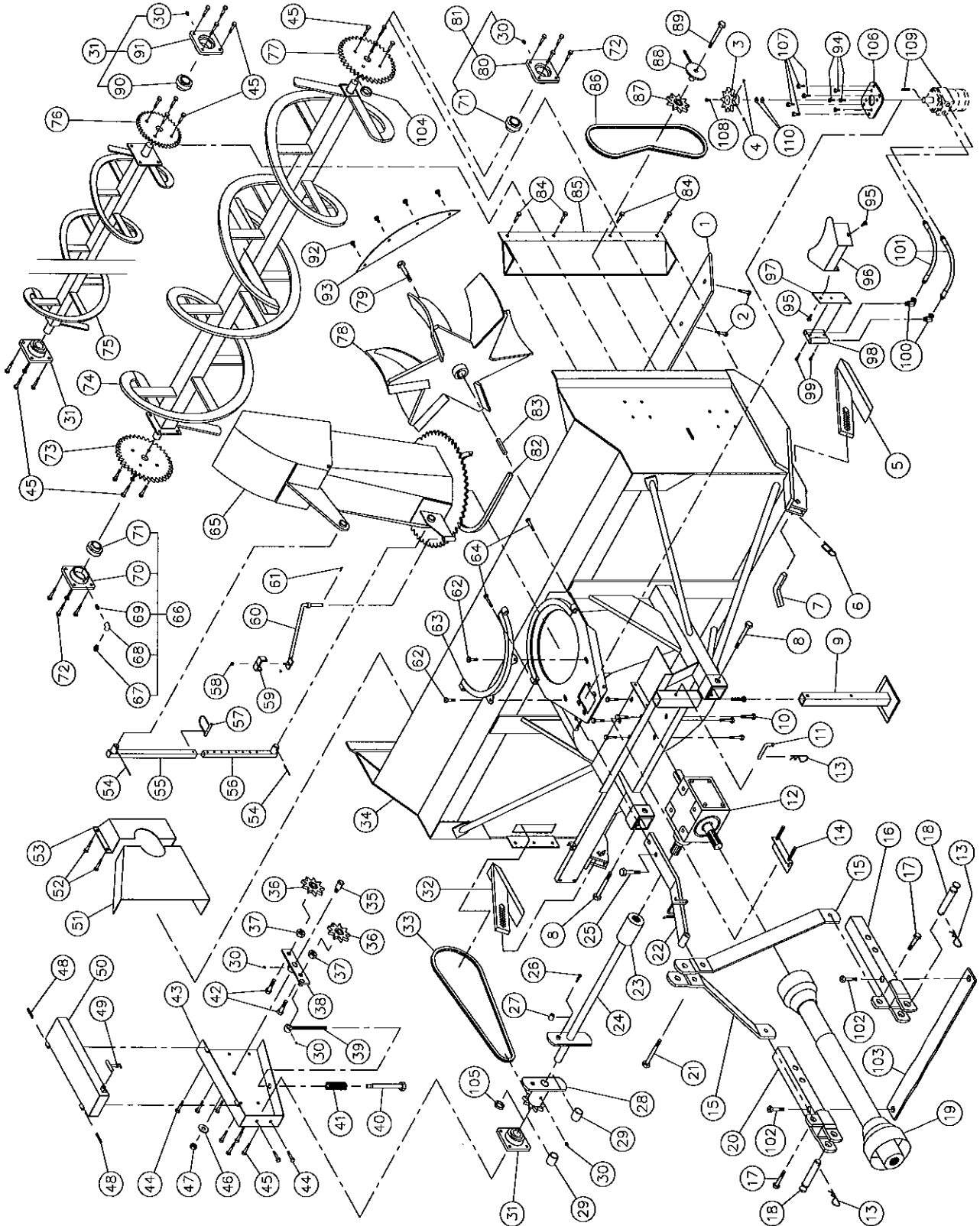
---

## ***SOUFFLEUSE P-992TRC (suite)***

---

<b>RÉF.</b>	<b># DE PIÈCE</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>QTE</b>
119	160-03991	Espaceur 1 1/2" d.i. x 2" d.e. x 7/16" lg (modèles sans la vis du haut seulement) .....	1
120	160-03941	Espaceur 1 1/4" d.i. x 1 3/4" d.e. x 9/32" lg .....	1
121	130-08151	Support du moteur orbit .....	2
122	Std.	Boulon 7/16" NC x 1 1/2" lg + écrou à blocage de nylon + rondelle plate .....	8
123	Std.	Rondelle plate 5/16" .....	2

# SOUFFLEUSE P-980 P-1040



# SOUFFLEUSE P-980 P-1040 (suite)

RÉF.	# DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTE	
			P-980	P-1040
1	140-00831	Couteau réversible 3/8" x 4" x 90 1/2" lg .....	1	-
1	140-00851	Couteau réversible 3/8" x 4" x 96 1/2" lg .....	-	1
2	125-0717	Boulon à charrue 7/16" NC x 1 3/4" lg + écrou & rondelle de blocage .....	9	10
3	110-04182	Roue à 9 dents .....	1	1
4	Std.	Vis de pression à 6 pans creux 3/8" NC x 3/8" lg .....	2	2
5	110-04531	Patin droit .....	1	1
6	8297	Goupille de sûreté 3.5 mm x 84 mm .....	2	2
7	140-03361	Cran d'arrêt pour patin .....	2	2
8	Std.	Boulon 3/4" NC x 6" lg + écrou à blocage de nylon .....	2	2
9	9462	Béquille .....	1	1
10	Std.	Boulon 5/8" NC x 1 1/4" lg + rondelle de blocage & 6 rondelles plates .....	8	8
11	8220	Goupille de la béquille .....	1	1
12	9307	Boîte d'engrenage T-279 .....	1	1
13	Std.	Agrafe pour goupille d'attelage 5/32" .....	3	3
14	9428	Plaque d'ajustement de la boîte d'engrenage + 4 écrous 1/2" NC .....	1	1
15	140-05581	Barre de côté du 3 points .....	2	2
16	110-01591	Attache inférieure droite .....	1	1
17	Std.	Boulon 3/4" NC x 2 1/2" lg + écrou à blocage de nylon .....	2	2
18	9269	Goupille catégorie 2 .....	2	2
19	9225	Arbre de la prise de force .....	1	1
20	110-00771	Attache inférieure gauche .....	1	1
21	Std.	Boulon 7/8" NF x 6" lg + écrou à blocage de nylon .....	1	1
22	110-07671	Attache supérieure .....	1	1
23	6467	Adaptateur 1 1/4" - 20 cannelures (soudé) .....	1	1
24	110-05671	Arbre de commandement 37 3/8" lg hors tout (incluant no. 23 et 27) .....	1	-
24	110-05681	Arbre de commandement 40 3/8" lg hors tout (incluant no. 23 et 27) .....	-	1
25	Std.	Boulon 7/8" NC x 3 1/2" lg + écrou à blocage de nylon .....	1	1
26	Std.	Boulon 5/16" NC x 2" lg grade 5 + écrou à blocage de nylon .....	1	1
27	150-01531	Bague 5/16" d.i. x 7/8" d.e. x 3/4" lg (soudée) .....	2	2
28	9469	Roue à dents 100A9 + plaque de cisaillement .....	1	1
29	8009	Coussinet de laiton 1 1/4" d.i. x 1 1/2" d.e. x 1 3/16" lg .....	2	2
30	Std.	Graisser 3/4"-28 droit .....	6	6
31	8011	Roulement à billes 1 1/4" + cage de fonte .....	3	3
32	110-04521	Patin gauche .....	1	1
33	190-01461	Chaîne # 100 x 89 7/8" lg .....	1	1
33	26A100	Maille d'attache no. 100 .....	1	1
33	59-100	Demie-maille d'attache no. 100 .....	1	1
34	---	Chassis P-980 .....	1	-
34	---	Chassis P-1040 .....	-	1
35	150-00332	Pivot du tendeur .....	1	1
36	9470	Roue à dents du tendeur de chaîne # 100 .....	2	2
37	Std.	Écrou 7/8" NC .....	2	2
38	110-01052	Tendeur .....	1	1
39	110-01061	Tige filletée pour ajustement du tendeur + écrou 7/16" NC .....	1	1
40	110-01071	Tige filletée pour ajustement du tendeur .....	1	1
41	9473	Ressort de compression .....	1	1
42	Std.	Boulon 3/4" NC x 2 1/2" lg + écrou à blocage de nylon .....	2	2
43	110-01601	Garde chaîne du côté .....	1	1
44	Std.	Boulon 7/16" NC x 1" lg + écrou à blocage de nylon .....	5	5
45	Std.	Boulon 7/16" NC x 1 1/2" lg + écrou à blocage de nylon .....	24	24
46	Std.	Rondelle plate 5/8" .....	1	1
47	Std.	Écrou 5/8" NC .....	1	1
48	Std.	Goupille à ressort 5/16" x 2" lg .....	2	2
49	8125	Attache de caoutchouc .....	1	1
50	110-00951	Garde chaîne du dessus .....	1	1
51	130-01371	Garde intérieur (soudé) .....	1	1
52	Std.	Boulon 3/8" NC x 1" + écrou à blocage de nylon .....	4	4

10

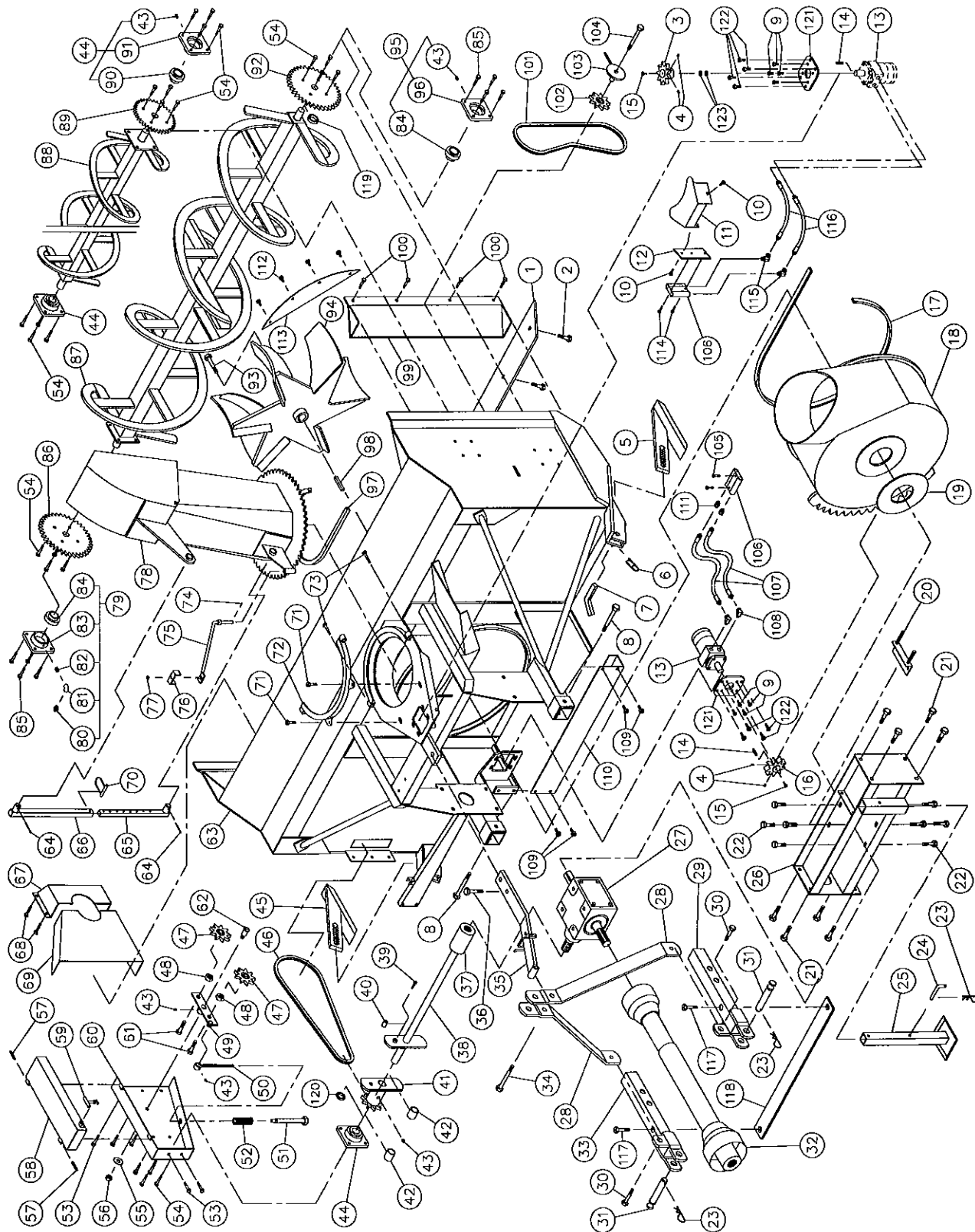
# SOUFFLEUSE P-980 P-1040 (suite)

RÉF.	# DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTE	
			P-980	P-1040
53	8925	Garde intérieur (boulonné) .....	1	1
54	Std.	2 goupilles fendues 5/32" x 2" lg .....	opt.	opt.
55	8146	Tube pour ajustement de la chute .....	opt.	opt.
56	8145	Tige pour ajustement de la chute .....	opt.	opt.
57	8112	Goupille de verrouillage 1/4" .....	opt.	opt.
58	Std.	Écrou à blocage de nylon 5/8" NC .....	opt.	opt.
59	140-00881	Plaque de fixation des boyaux .....	opt.	opt.
60	110-01111	Tige de support des boyaux .....	opt.	opt.
61	Std.	Goupille fendue 1/8" x 1" lg .....	opt.	opt.
62	Std.	Boulon 1/2" NC x 1 3/4" lg + écrou à blocage de nylon & rondelle plate .....	2	2
63	110-00831	Angle de retenue pour chute .....	1	1
64	Std.	Boulon 7/16" NC x 3" lg + écrou à blocage de nylon .....	2	2
65	120-00491	Chute .....	1	1
66	9277-C	Roulement à billes 1 1/2" + cage de fonte + graisseur avec coude .....	1	1
67	Std.	Graisseur 1/8"-NPT droit .....	1	1
68	8226	Coude 90° 1/8"-NPT .....	1	1
69	8227	Joint droit 1/8"-NPT .....	1	1
70	9410-M	Cage de fonte modifiée F208 .....	1	1
71	9409	Roulement à billes 1 1/2" UC208-24 .....	2	2
72	Std.	Boulon 1/2" NC x 1 1/4" lg + écrou à blocage de nylon .....	8	8
73	9471	Roue à dents 100A24 T 1 1/2" ø .....	1	1
74	9315	Vis sans fin du bas P-980 .....	1	-
74	9254	Vis sans fin du bas P-1040 .....	-	1
75	9330	Vis sans fin du haut P-980 .....	opt.	-
75	9331	Vis sans fin du haut P-1040 .....	-	opt.
76	8144	Roue à dents 60A30 T 1 1/4" ø .....	opt.	opt.
77	9326	Roue à dents 60A38 T 1 1/2" ø .....	opt.	opt.
78	110-01621	Rotor 34" ø - 15" de profondeur - 6 palettes .....	1	1
79	8228	Boulon 5/8" NC x 1 1/2" lg (assemblé avec locktite 242) + rondelle de blocage .....	1	1
80	9410	Cage de fonte F208 .....	1	1
81	9277	Roulement à billes 1 1/2" + cage de fonte .....	1	1
82	9359	Profilé de UHMW ± 16 1/2" d.i. ....	1	1
83	9285	Clé 1/2" x 1/2" x 4" lg .....	1	1
84	Std.	4 Boulons 7/16" NC x 1 1/4" lg + 4 écrous à blocage de nylon .....	opt.	opt.
85	8135	Garde chaîne pour vis sans fin du haut .....	opt.	opt.
86	190-01481	Chaîne # 60 x 69" lg .....	opt.	opt.
87	8186	Roue à dents du tendeur de chaîne #60 .....	opt.	opt.
88	9406	Tendeur de chaîne de la vis sans fin du haut + 2 écrous 1/2" NC .....	opt.	opt.
89	Std.	Boulon 1/2" NC x 3 1/2" lg + écrou à blocage de nylon & rondelle plate .....	opt.	opt.
90	8165	Roulement à billes 1 1/4" UC207-20 .....	3	3
91	8166	Cage de fonte F207 .....	3	3
92	Std.	Boulon 7/16" NC x 1" lg + écrou à blocage de nylon .....	4	4
93	130-05911	Demi-lune du tambour .....	1	1
94	Std.	Boulon 3/8" NC x 1" lg + rondelle de blocage .....	4	4
95	Std.	Boulon 7/16" NC x 1 1/4" lg + écrou à blocage de nylon + rondelle plate .....	2	2
96	130-08161	Garde .....	1	1
97	130-06291	Plaque de support de la valve d'amortissement .....	1	1
98	DXV50	Valve d'amortissement .....	1	1
99	Std.	Boulon 5/16" NC x 2 1/2" lg + écrou à blocage de nylon .....	2	2
100	9405 8x8	Accouplement tournant 90° .....	2	2
101	190-00421	Boyau 3/8" x 16" lg + 2 adaptateurs 6U108 .....	2	2
102	Std.	Boulon 3/4" NC x 4 1/2" lg + écrou à blocage de nylon .....	2	2
103	140-03571	Renfort du 3-points .....	1	1
104	160-03991	Espaceur 1 1/2" d.i. x 2" d.e. x 7/16" lg (modèles sans la vis du haut seulement) .....	1	1

## ***SOUFFLEUSE P-980 P-1040 (suite)***

RÉF.	# DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTE	
			P-980	P-1040
105	160-03941	Espaceur 1 1/4" d.i. x 1 3/4" d.e. x 9/32" lg .....	1	1
106	130-08151	Support du moteur orbit .....	1	1
107	Std.	Boulon 7/16" NC x 1 1/2" lg + écrou à blocage de nylon + rondelle plate .....	4	4
108	Std.	Boulon 1/4" NC x 3/4" lg + rondelle de blocage .....	1	1
109	- - -	Moteur hydraulique Orbit .....	opt.	opt.
110	Std.	Rondelle plate 5/16" .....	1	1

# SOUFFLEUSES P-980TRC P-1040TRC



# SOUFFLEUSES P-980TRC P-1040TRC (suite)

RÉF.	# DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTE	
			P-980TRC	P-1040TRC
1	140-00831	Couteau réversible 3/8" x 4" x 90 1/2" lg .....	1	-
1	140-00851	Couteau réversible 3/8" x 4" x 96 1/2" lg .....	-	1
2	125-0717	Boulon à charrue 7/16" NC x 1 3/4" lg + écrou & rondelle de blocage .....	9	10
3	110-04182	Roue à 9 dents .....	1	1
4	Std.	Vis de pression à 6 pans creux 3/8" NC x 3/8" lg .....	4	4
5	110-04531	Patin droit .....	1	1
6	8297	Goupille de sûreté 3.5 mm x 84 mm .....	2	2
7	140-03361	Cran d'arrêt pour patin .....	2	2
8	Std.	Boulon 3/4" NC x 6" lg + écrou à blocage de nylon .....	2	2
9	Std.	Boulon 3/8" NC x 1" lg + rondelle de blocage .....	8	8
10	Std.	Boulon 7/16" NC x 1 1/4" lg + écrou à blocage de nylon + rondelle plate .....	2	2
11	130-08161	Garde .....	1	1
12	130-06291	Plaque de support de la valve d'amortissement .....	1	1
13	---	Moteur à l'huile (2) .....	opt.	opt.
14	---	Clé du moteur à l'huile (selon le modèle du moteur) .....	opt.	opt.
15	Std.	Boulon 1/4" NC x 3/4" lg + rondelle de blocage .....	1	1
16	110-04721	Roue d'engrenage à 9 dents .....	1	1
17	9430	Profilé de UHMW 3/8" x 7/8" x 109 1/4" lg .....	1	1
18	9431	Tambour rotatif 34" ø .....	1	1
19	9432	Rondelle de téflon 1/8" x 8 5/8" d.i. x 11 1/2" d.e. ....	1	1
20	9428	Plaque d'ajustement de la boîte d'engrenage + 4 écrous 1/2" NC .....	1	1
21	Std.	Boulon 3/4" NC x 2" lg + écrou à blocage de nylon .....	8	8
22	Std.	Boulon 5/8" NC x 1 1/4" lg + rondelle de blocage + 6 rondelles plates .....	8	8
23	Std.	Agrafe pour goupille d'attelage 5/32" .....	3	3
24	8220	Goupille de la béquille .....	1	1
25	9462	Béquille .....	1	1
26	9433	Support de la boîte d'engrenage .....	1	1
27	9307	Boîte d'engrenage T-279 .....	1	1
28	140-05591	Barre de côté du 3-points .....	2	2
29	110-01591	Attache inférieure droite .....	1	1
30	Std.	Boulon 3/4" NC x 2 1/2" lg + écrou à blocage de nylon .....	2	2
31	9269	Goupille catégorie 2 .....	2	2
32	9225-EG	Arbre de la prise de force .....	1	1
33	110-00771	Attache inférieure gauche .....	1	1
34	Std.	Boulon 7/8" NF x 6" lg + écrou à blocage de nylon .....	1	1
35	110-07661	Attache supérieure .....	1	1
36	Std.	Boulon 7/8" NC x 3 1/2" lg + écrou à blocage de nylon .....	1	1
37	6467	Adapteur 1 1/4" - 20 cannelures (soudé) .....	1	1
38	110-05671	Arbre de commandement 37 3/8" lg hors tout (incluant no. 37 et 40) .....	1	-
38	110-05681	Arbre de commandement 40 3/8" lg hors tout (incluant no. 37 et 40) .....	-	1
39	Std.	Boulon 5/16" NC x 2" lg grade 5+ écrou à blocage de nylon .....	1	1
40	150-01531	Bague 5/16" d.i. x 7/8" d.e. x 3/4" lg (soudée) .....	2	2
41	9469	Roue à dents 100A9 + plaque de cisaillement .....	1	1
42	8009	Coussinet de laiton 1 1/4" d.i. x 1 1/2" d.e. x 1 3/16" lg .....	2	2
43	Std.	Graisseur 1/4"-28 droit .....	6	6
44	8011	Roulement à billes 1 1/4" + cage de fonte .....	3	3
45	110-04521	Patin gauche .....	1	1
46	190-01461	Chaîne #100 x 89 7/8" lg .....	1	1
46	26A100	Maille d'attache no. 100 .....	1	1
46	59-100	Demie-maille d'attache no. 100 .....	1	1
47	9470	Roue à dents du tendeur de chaîne #100 .....	2	2
48	Std.	Écrou 7/8" NC .....	2	2



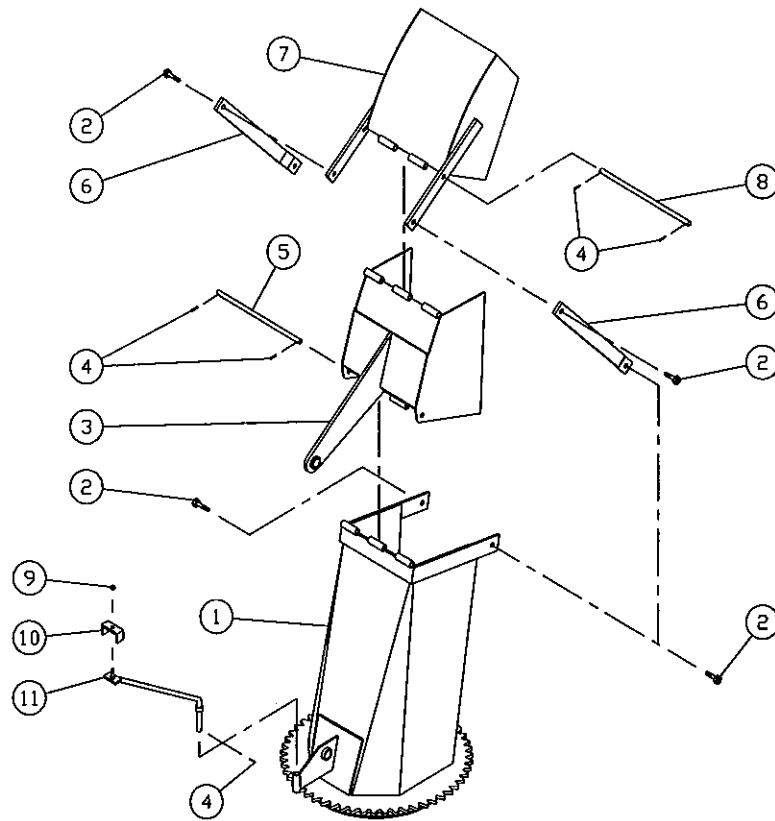
# SOUFFLEUSES P-980TRC P-1040TRC (suite)

RÉF.	# DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTE	
			P-980TRC	P-1040TRC
49	110-01052	Tendeur .....	1	1
50	110-01061	Tige filletée pour ajustement du tendeur + écrou 7/16" NC .....	1	1
51	110-01071	Tube filleté pour ajustement du tendeur .....	1	1
52	9473	Ressort de compression .....	1	1
53	Std.	Boulon 7/16" NC x 1" lg + écrou à blocage de nylon .....	5	5
54	Std.	Boulon 7/16" NC x 1½" lg + écrou à blocage de nylon .....	24	24
55	Std.	Rondelle plate 5/8" .....	1	1
56	Std.	Écrou 5/8" NC .....	1	1
57	Std.	Goupille à ressort 5/16" x 2" lg .....	2	2
58	110-00951	Garde chaîne du dessus .....	1	1
59	8125	Attache de caoutchouc .....	1	1
60	110-01601	Garde chaîne du côté .....	1	1
61	Std.	Boulon ¾" NC x 2 1/2" lg + écrou à blocage de nylon .....	2	2
62	150-00332	Pivot du tendeur .....	1	1
63	---	Chassis P-980TRC .....	1	-
63	---	Chassis P-1040TRC .....	-	1
64	Std.	2 goupilles fendues 5/32" x 2" lg .....	opt.	opt.
65	8145	Tige pour ajustement de la chute .....	opt.	opt.
66	8146	Tube pour ajustement de la chute .....	opt.	opt.
67	8925	Garde intérieur (boulonné) .....	1	1
68	Std.	Boulon 3/8" NC x 1" + écrou à blocage de nylon .....	4	4
69	130-01381	Garde intérieur (soudé) .....	1	1
70	8112	Goupille de verrouillage 1/4" .....	opt.	opt.
71	Std.	Boulon 1/2" NC x 1 3/4" lg + écrou à blocage de nylon et rondelle plate .....	2	2
72	110-00831	Angle de retenue pour chute .....	1	1
73	Std.	Boulon 7/16" NC x 3" lg + écrou à blocage de nylon .....	2	2
74	Std.	Goupille fendue 1/8" x 1" lg .....	opt.	opt.
75	110-0111	Tige de support des boyaux .....	opt.	opt.
76	140-00881	Plaque de fixation des boyaux .....	opt.	opt.
77	Std.	Écrou à blocage de nylon 5/16" NC .....	opt.	opt.
78	120-00491	Chute .....	1	1
79	9277-C	Roulement à billes 1½" + cage de fonte + graisseur avec coude .....	1	1
80	Std.	Graisseur 1/8"-NPT droit .....	1	1
81	8226	Coude 90° 1/8"-NPT .....	1	1
82	8227	Joint droit 1/8"-NPT .....	1	1
83	9410-M	Cage de fonte modifiée F208 .....	1	1
84	9409	Roulement à billes 1½" UC208-24 .....	2	2
85	Std.	Boulon 1/2" NC x 1¾" lg + écrou à blocage de nylon .....	8	8
86	9471	Roue à dents 100A24 T 1½" ø .....	1	1
87	9315	Vis sans fin du bas P-980 TRC .....	1	-
87	9254	Vis sans fin du bas P-1040 TRC .....	-	1
88	9330	Vis sans fin du haut P-980 TRC .....	opt.	-
88	9331	Vis sans fin du haut P-1040 TRC .....	-	opt.
89	8144	Roue à dents 60A30 T 1¼" ø .....	opt.	opt.
90	8165	Roulement à billes 1¼" UC207-20 .....	3	3
91	8166	Cage de fonte F207 .....	3	3
92	9326	Roue à dents 60A38 T 1½" ø .....	opt.	opt.
93	8228	Boulon 5/8" NC x 1½" lg (assemblé avec locktite 242) + rondelle de blocage .....	1	1
94	110-01621	Rotor 34" ø 6 palettes .....	1	1
95	9277	Roulement à billes 1½" + cage de fonte .....	1	1
96	9410	Cage de fonte F208 .....	1	1

# SOUFFLEUSES P-980TRC P-1040TRC (suite)

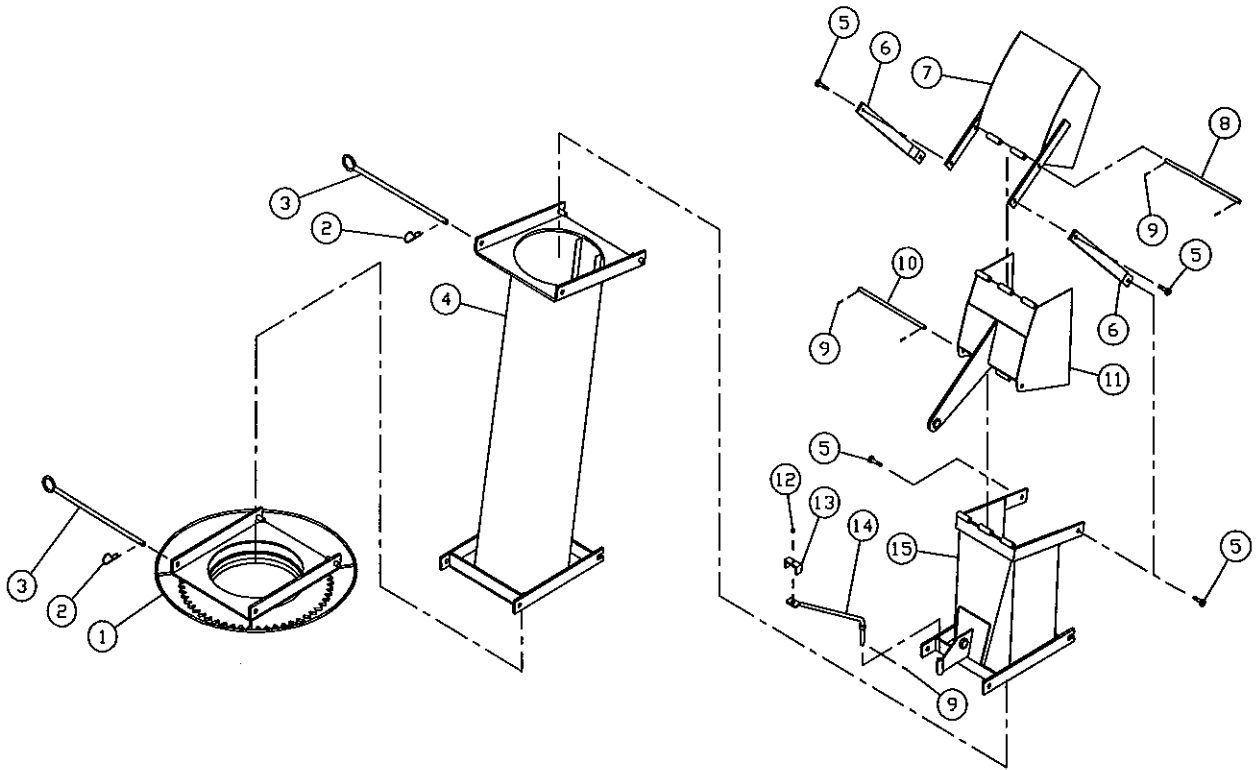
RÉF.	# DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTE	
			P-980TRC	P-1040TRC
97	9359	Profilé de UHMW ± 16½" d.i. ....	1	1
98	9285	Clé ½" x ½" x 4" lg. ....	1	1
99	8135	Garde chaîne pour vis du haut. ....	opt.	opt.
100	Std.	4 Boulon 7/16" NC x 1¼" lg + 4 écrous à blocage de nylon. ....	opt.	opt.
101	190-01481	Chaîne #60 x 69" lg. ....	opt.	opt.
101	26A60	Maille d'attache no. 60. ....	opt.	opt.
101	59-60	Demie-maille d'attache no. 60. ....	opt.	opt.
102	8186	Roue à dents du tendeur de chaîne #60. ....	opt.	opt.
103	9406	Tendeur de chaîne de la vis du haut + 2 écrous ½" NC. ....	opt.	opt.
104	Std.	Boulon ½" NC x 3½" lg + écrou à blocage de nylon & rondelle plate. ....	opt.	opt.
105	Std.	Boulon 5/16" NC x 2¾" lg + écrou à blocage de nylon. ....	2	2
106	DXV50	Valve d'amortissement ½". ....	2	2
107	9467	Boyau 3/8"-RI x 38" lg + 1 accouplement 6U108 + 1 accouplement 6U106. ....	2	2
108	9405 6x8	Adapteur - 90°. ....	2	2
109	Std.	Boulon ½" NC x 1¼" lg + écrou à blocage de nylon. ....	4	4
110	130-06571	Garde de la crémaillère. ....	1	1
111	9205 8x8	Adapteur ½" droit. ....	2	2
112	Std.	Boulon 7/16" NC x 1" + écrou à blocage de nylon. ....	4	4
113	130-02121	Demi-lune du tambour. ....	1	1
114	Std.	Boulon 5/16" NC x 2 1/2" lg + écrou à blocage de nylon. ....	2	2
115	9405 8x8	Accouplement tournant 90°. ....	2	2
116	190-00421	Boyau 3/8" x 16" lg + 2 adaptateurs 6U108. ....	2	2
117	Std.	Boulon 3/4" NC x 4 1/2" lg + écrou à blocage de nylon. ....	2	2
118	140-03561	Renfort du 3-points. ....	1	1
119	160-03991	Espaceur 1 1/2" d.i. x 2" d.e. x 7/16" lg (modèles sans la vis du haut seulement). ....	1	1
120	160-03941	Espaceur 1 1/4" d.i. x 1 3/4" d.e. x 9/32" lg. ....	1	1
121	130-08151	Support du moteur orbit. ....	2	2
122	Std.	Boulon 7/16" NC x 1 1/2" lg + écrou à blocage de nylon + rondelle plate. ....	8	8
123	Std.	Rondelle plate 5/16". ....	1	1

# CHUTE SEMI-INDUSTRIELLE PSI-9204



RÉF.	# DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTE
1	110-01581	Base de la chute .....	1
2	Std.	Boulon ½" NC x 1 ½ lg + écrou à blocage de nylon .....	4
3	9419	Capuchon inférieur .....	1
4	Std.	Goupille fendue 1/8" x 1" lg .....	5
5	9418	Axe du capuchon inférieur .....	1
6	9415	Barre de transfert .....	2
7	9416	Capuchon supérieur .....	1
8	9417	Axe du capuchon supérieur .....	1
9	Std.	Écrou à blocage de nylon 5/16" NC .....	1
10	140-00881	Plaque de fixation des boyaux .....	1
11	110-01111	Tige de support des boyaux .....	1

# CHUTE INDUSTRIELLE PC-9204

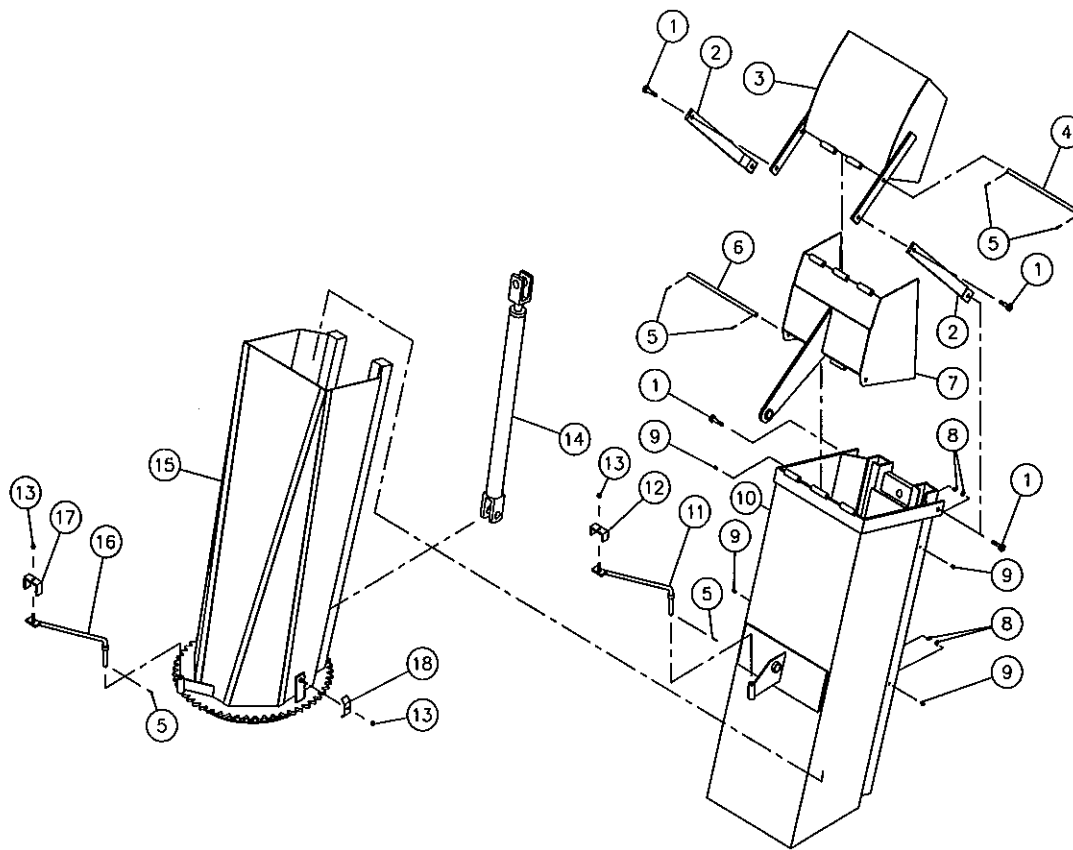


RÉF.	# DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTE
1	110-00681	Adapteur de chute à attache rapide .....	1
2	Std.	Agrafe pour goupille d'attelage 5/32" .....	2
3	9414	Goupille (pour adaptateur et pour rallonge) .....	2
4	PR-92104	Rallonge 48" .....	opt.
5	Std.	Boulon 1/2" NC x 1 1/2" lg + écrou à blocage de nylon .....	4
6	9415	Barre de transfert .....	2
7	9416	Capuchon supérieur .....	1
8	9417	Axe du capuchon supérieur .....	1
9	Std.	Goupille fendue 1/8" x 1" lg .....	5
10	9418	Axe du capuchon inférieur .....	1
11	9419	Capuchon inférieur .....	1
12	Std.	Écrou à blocage de nylon 5/16" NC .....	1
13	140-00881	Plaque de fixation des boyaux .....	1
14	110-01111	Tige de support des boyaux .....	1
15	110-01541	Base de la chute .....	1
NI*	120-00471	Chute assemblée pour attache rapide (comprend # 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, & 15) .....	1

10

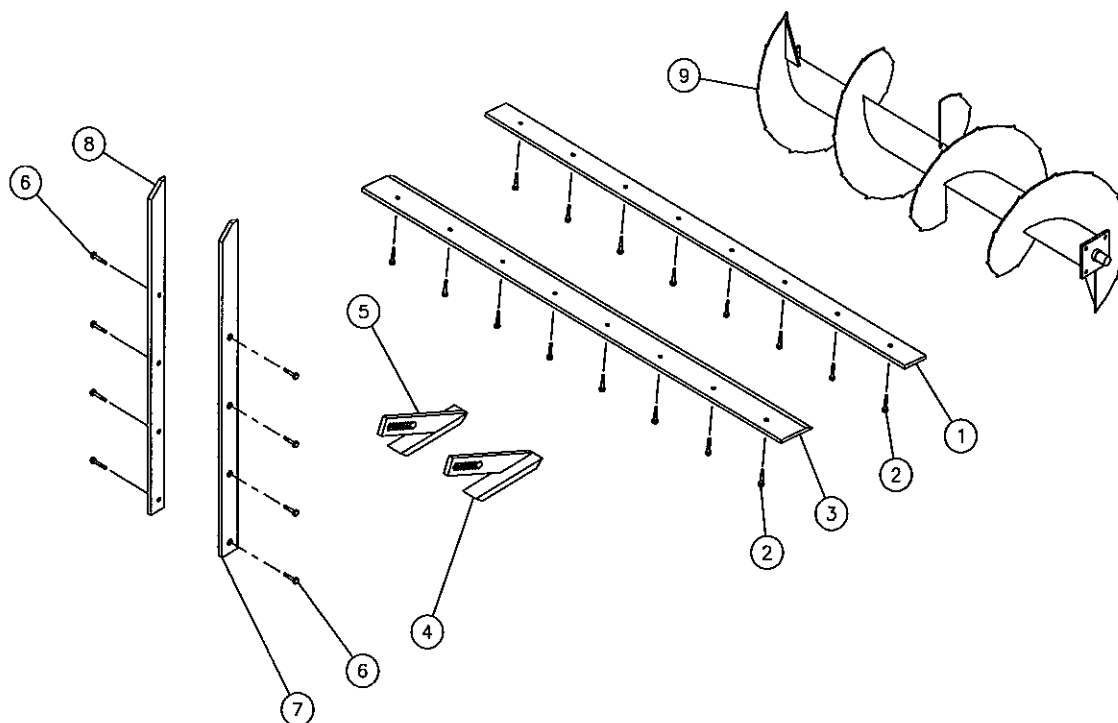
\*NI = NON ILLUSTRÉ

# CHUTE TÉLESCOPIQUE HYDRAULIQUE PCTH-92104



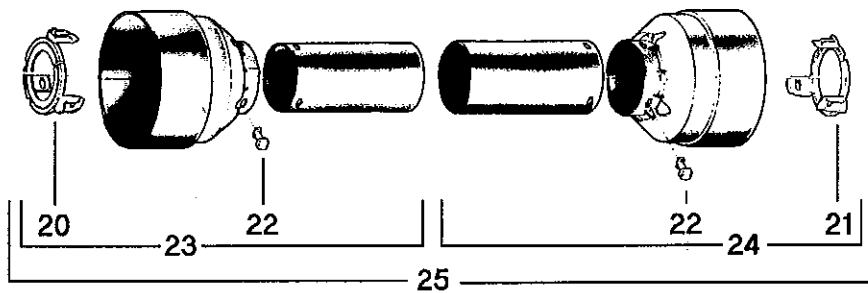
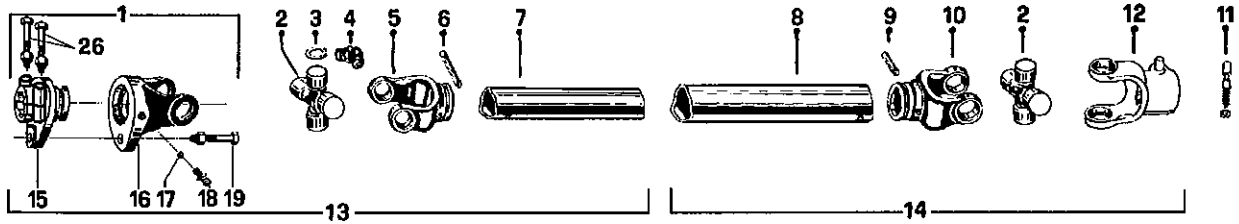
RÉF.	# DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTE
1	Std.	Boulon ½" NC x 1 ½ lg + écrou à blocage de nylon .....	4
2	9415	Barre de transfert .....	2
3	110-04951	Capuchon supérieur .....	1
4	150-01131	Axe du capuchon supérieur .....	1
5	Std.	Goupille fendue 1/8" x 1" lg .....	6
6	150-01141	Axe du capuchon inférieur .....	1
7	110-04961	Capuchon inférieur .....	1
8	Std.	Graisseur 1/4" - 28 90° .....	4
9	Std.	Graisseur 1/4" - 28 droit .....	4
10	110-05552	Rallonge supérieure .....	1
11	110-01121	Tige de support des boyaux de la rallonge supérieure .....	1
12	140-00881	Plaque de fixation des boyaux .....	1
13	Std.	Écrou à blocage de nylon 5/16" NC .....	2
14	20G28	Cylindre 2" x 28" de course .....	1
15	110-05562	Rallonge inférieure .....	1
16	110-04981	Tige de support des boyaux de la rallonge inférieure .....	1
17	140-03651	Plaque de fixation des boyaux .....	1
18	140-04181	Plaque de fixation des boyaux .....	1

# KIT EXTRA ROBUSTE



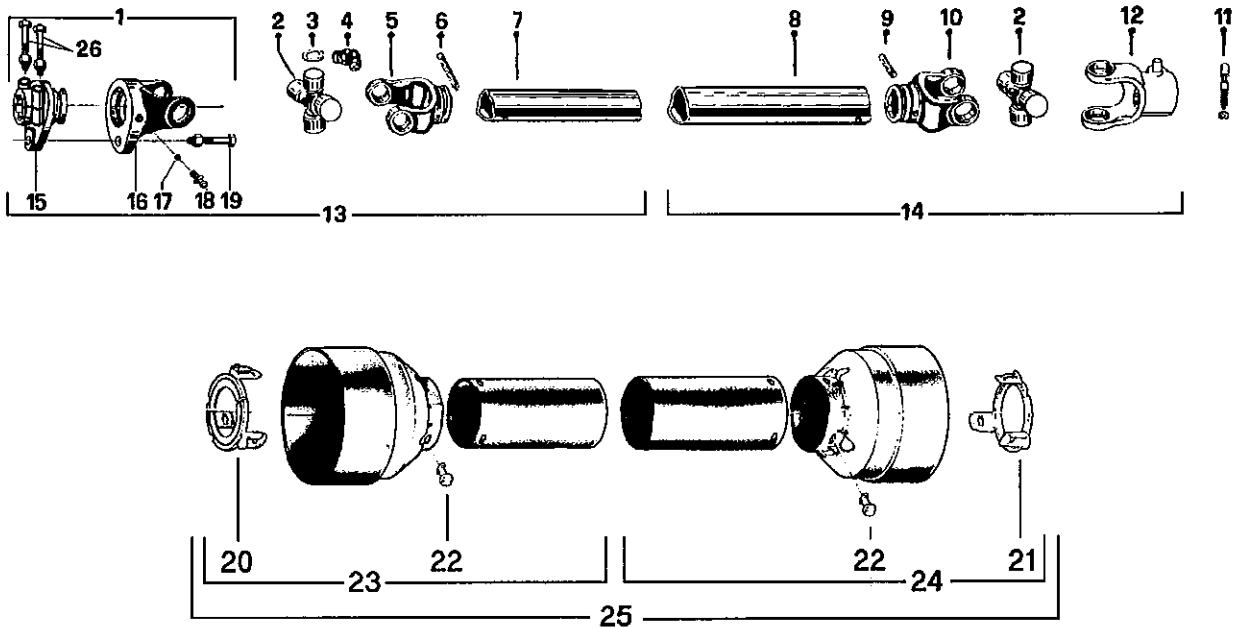
RÉF.	# DE PIÈCE	DESCRIPTION	P-992	P-992 TRC	P-980	P-980 TRC	P-1040	P-1040 TRC
1	140-04081	Couteau en acier trempé, réversible, sans tranchant 1/2" x 4" x 84 1/2" .....	1	1	.	.	.	.
1	140-04091	Couteau en acier trempé, réversible, sans tranchant 1/2" x 4" x 90 1/2" .....	.	.	1	1	.	.
1	140-04101	Couteau en acier trempé, réversible, sans tranchant 1/2" x 4" x 96 1/2" .....	.	.	.	.	1	1
2	125-0717	Boulon à charrue 7/16" NC x 1 1/2" lg + écrou & rondelle de blocage .....	9	9	9	9	10	10
3	140-04141	Couteau en acier trempé, non réversible, avec tranchant 1/2" x 6" x 84 1/2" .....	1	1	.	.	.	.
3	140-04151	Couteau en acier trempé, non réversible, avec tranchant 1/2" x 6" x 90 1/2" .....	.	.	1	1	.	.
3	140-04161	Couteau en acier trempé, non réversible, avec tranchant 1/2" x 6" x 96 1/2" .....	.	.	.	.	1	1
4	110-05511	Patin droit en acier au carbone .....	1	1	1	1	1	1
5	110-04811	Patin gauche en acier au carbone .....	1	1	1	1	1	1
6	125-0715	Boulon à charrue 7/16" NC x 1 1/2" lg + écrou & rondelle de blocage .....	8	8	8	8	8	8
7	130-08301	Couteau latéral droit .....	1	1	.	.	.	.
7	130-08311	Couteau latéral droit .....	.	.	1	1	1	1
8	130-08302	Couteau latéral gauche .....	1	1	.	.	.	.
8	13008312	Couteau latéral gauche .....	.	.	1	1	1	1
9	9425	Vis sans fin pleine et dentelée 23" ø pour P-992 (TRC) .....	1	1	.	.	.	.
9	9426	Vis sans fin pleine et dentelée 26" ø pour P-980 (TRC) .....	.	.	1	1	.	.
9	9427	Vis sans fin pleine et dentelée 26" ø pour P-1040 (TRC) .....	.	.	.	.	1	1

# ARBRE DE COMMANDE # 9225 (T80)



RÉF.	# DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTE
1	9453	Fourche de cisaillement assemblée avec barrure à boulons .....	1
2	9208	Joint universel + 4 bagues de retenue + 1 graisseur .....	2
3	9454	Bague de retenue .....	8
4	8110	Graisseur .....	2
5	9214	Fourche pour tube intérieur .....	1
6	8075	Barrure pour tube intérieur .....	1
7	9212	Tube intérieur .....	1
8	9211	Tube extérieur .....	1
9	9210-E	Barrure pour tube extérieur .....	1
10	9209	Fourche pour tube extérieur .....	1
11	8068-E	Barrure de fourche .....	2
12	9455	Fourche avec trou 1 3/8"-6 cannelures + barrure de fourche .....	1
12	9463	Fourche avec trou 1 3/8"-21 cannelures + barrure de fourche .....	opt.
12	9224	Fourche avec trou 1 3/4"-20 cannelures + barrure de fourche .....	opt.
13	9456	Section d'arbre de commande, côté du boulon de cisaillement, partie int., sans le protecteur .....	1
14	9457	Section d'arbre de commande, côté sans boulon de cisaillement, partie ext., sans le protecteur ...	1
15	9458	Adapteur 1 3/4"-20 cannelures .....	1
16	9204	Fourche et plaque de cisaillement .....	1
17	9205	Bille .....	17
18	8071	Graisseur .....	1
19	9207	Boulon de cisaillement M12 x 65mm .....	1
20	9459	Nylon de retenue .....	1
21	9460	Nylon de retenue .....	1
22	8109	Barrure .....	6
23	9221	Protecteur interne .....	1
24	9220	Protecteur externe .....	1
25	9222	Protecteur complet .....	1
26	9461	Boulon M12 x 90mm + écrou à blocage .....	2

# ARBRE DE COMMANDE # 9475 (T90)

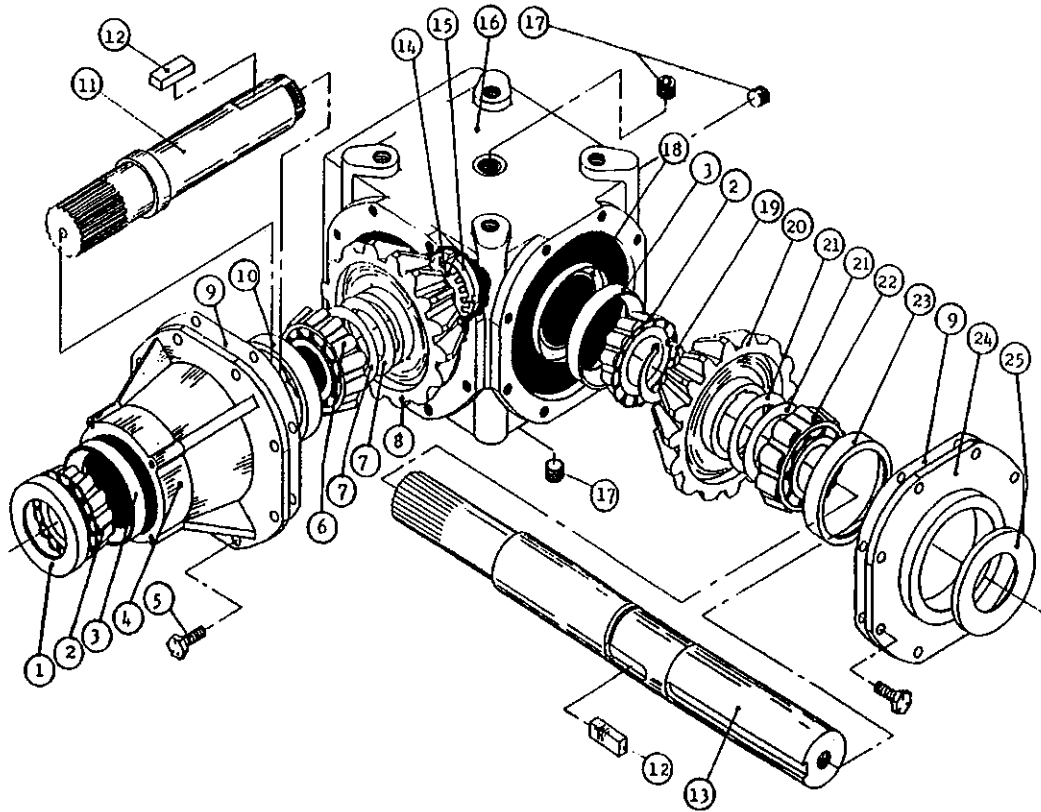


RÉF.	# DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTE
1	9476	Fourche de cisaillement assemblée avec barrure à boulons 1 3/4" - 20 cannelures .....	1
2	9477	Joint universel + 4 bagues de retenue + 1 graisseur .....	2
3	9478	Bague de retenue .....	8
4	8110	Graisseur .....	2
5	9479	Fourche pour tube intérieur .....	1
6	9210	Barrure pour tube .....	1
7	9212	Tube intérieur .....	1
8	9211	Tube extérieur .....	1
9	9210	Barrure pour tube .....	1
10	9480	Fourche pour tube extérieur .....	1
11	9336	Barrure de fourche 1 15/16" .....	2
12	9481	Fourche avec trou 1 3/8"-6 cannelures + barrure de fourche .....	1
12	9482	Fourche avec trou 1 3/8"-21 cannelures + barrure de fourche .....	opt.
12	9483	Fourche avec trou 1 3/8"-20 cannelures + barrure de fourche .....	opt.
13	9484	Section d'arbre de commande, côté du boulon de cisaillement, partie int., sans le protecteur .....	1
14	9485	Section d'arbre de commande, côté sans boulon de cisaillement, partie ext., sans le protecteur ...	1
15	9486	Adapteur 1 3/4"-20 cannelures .....	1
16	9487	Fourche et plaque de cisaillement .....	1
17	9205	Bille .....	24
18	8071	Graisseur .....	1
19	9207	Boulon de cisaillement M12 x 65mm .....	1
20	9459	Nylon de retenue .....	1
21	9460	Nylon de retenue .....	1
22	8109	Barrure .....	6
23	9221	Protecteur interne .....	1
24	9220	Protecteur externe .....	1
25	9222	Protecteur complet .....	1
26	8222	Boulon M12 x 70mm + écrou à blocage .....	2

10

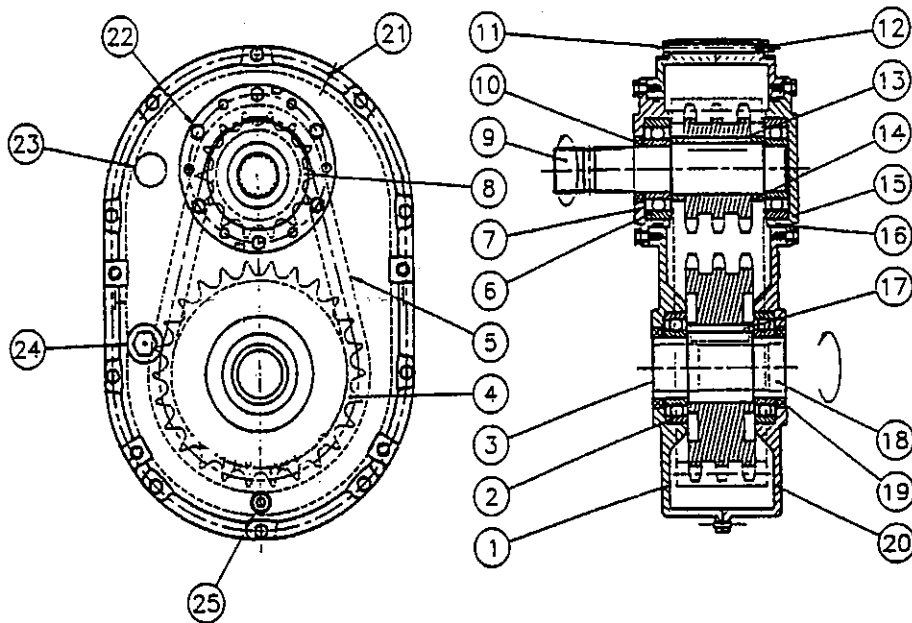


# BOÎTE D'ENGRENAGE # 9307 (T279)



RÉF.	# DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTE
1	6314	Bague d'étanchéité 52 x 85 x 10 .....	1
2	6315	Roulement 30209: couronne .....	2
3	6317	Roulement 30209: cuvette .....	2
4	6318	Manchon .....	1
5	6319	Boulon M10 x 22 .....	16
6	6320	Roulement 32209: couronne .....	1
7	6321	Cale d'épaisseur .....	2
8	6322	Engrenage Z21 .....	1
9	6323	Garniture .....	2
10	6324	Roulement 32209: cuvette .....	1
11	6325	Arbre de côté Z20 (1 3/4" - 20 cannelures) .....	1
12	6326	Clé B14 x 9 x 40 .....	2
13	9345	Arbre du rotor (2" & 1 3/4" - 20 cannelures) .....	1
14	6328	Rondelle frein .....	1
15	6329	Ecrou à encoche M40 x 1.5 H9 .....	1
16	6330	Carter .....	1
17	6331	Bouchon 3/8" gas .....	3
18	6332	Protège poussière 45 x 72 x 8 .....	1
19	6333	Anneau d'arrêt 50 UNI7435 .....	1
20	6334	Engrenage Z21 .....	1
21	6335	Cale d'épaisseur .....	2
22	6336	Roulement 30210: couronne .....	1
23	6337	Roulement 30210: cuvette .....	1
24	6338	Couvercle .....	1
25	6339	Bague d'étanchéité 50 x 72 x 8 .....	1
2+3	6411	Roulement à rouleaux no. 30209 complet .....	2
6+10	6410	Roulement à rouleaux no. 32209 complet .....	1
22+23	6412	Roulement à rouleaux no. 30210 complet .....	1

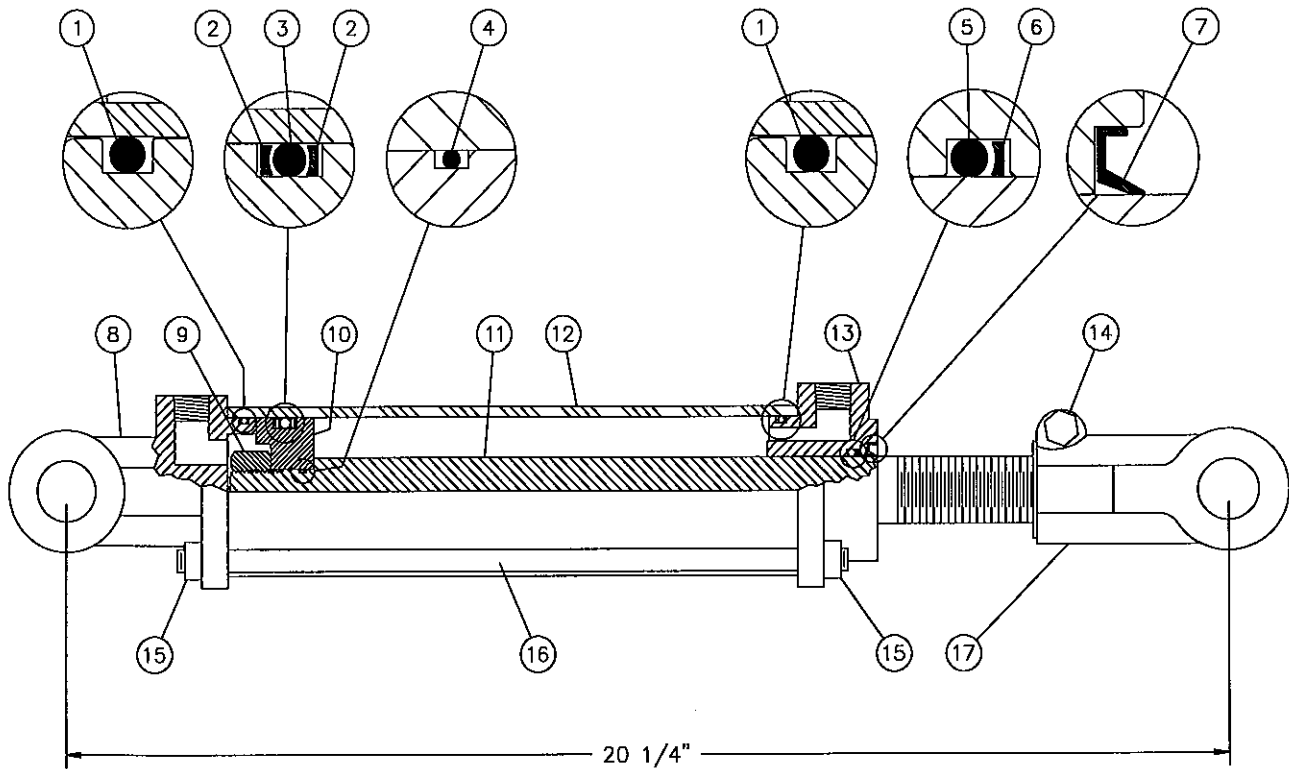
# RÉDUCTEUR DE VITESSE # PR-91054



RÉF.	# DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTE
1	9546	Carter avec bouchon .....	1
2	6212-RS	Roulement 6212 .....	2
3	9547	Couvercle d'étanchéité (47 x 7) .....	1
4	9548	Roue à dents 80-3A26 .....	1
5	9549	Chaîne 80-3 x 36" lg .....	1
6	6309-RS	Roulement 6309 .....	2
7	9550	Couvercle d'entrée avec trou .....	1
8	9551	Roue à dents 80-3A14 .....	1
9	9552	Arbre d'entrée 1 3/4"-20 cannelures .....	1
10	9553	Joint d'étanchéité (45 x 65 x 8) .....	1
11	Std.	Boulon 5/16" NC x 4 1/2" lg .....	10
12	Std.	Écrou 5/16" NC .....	10
13	9554	Clé 1/2" x 2 1/2" .....	1
14	9555	Espaceur (2 - 2 3/8 - 0.568) .....	2
15	9556	Couvercle d'entrée sans trou .....	1
16	9557	Joint étanche AS-248 .....	2
17	9558	Clé 5/8" x 2 1/2" .....	1
18	9559	Arbre de sortie 1 3/4"-20 cannelures .....	1
19	9560	Joint d'étanchéité (60 x 80 x 10) .....	2
20	9561	Carter sans bouchon .....	1
21	9562	Goupille tendeuse à ressort 3/16" x 3/4" .....	2
22	Std.	Boulon 3/16" NC x 3/4" lg .....	12
23	9563	Évent 1/2" NPT .....	1
24	9564	Vitre de niveau d'huile 3/4" NPT .....	1
25	9565	Bouchon de vidange 1/2" NPT .....	1

10

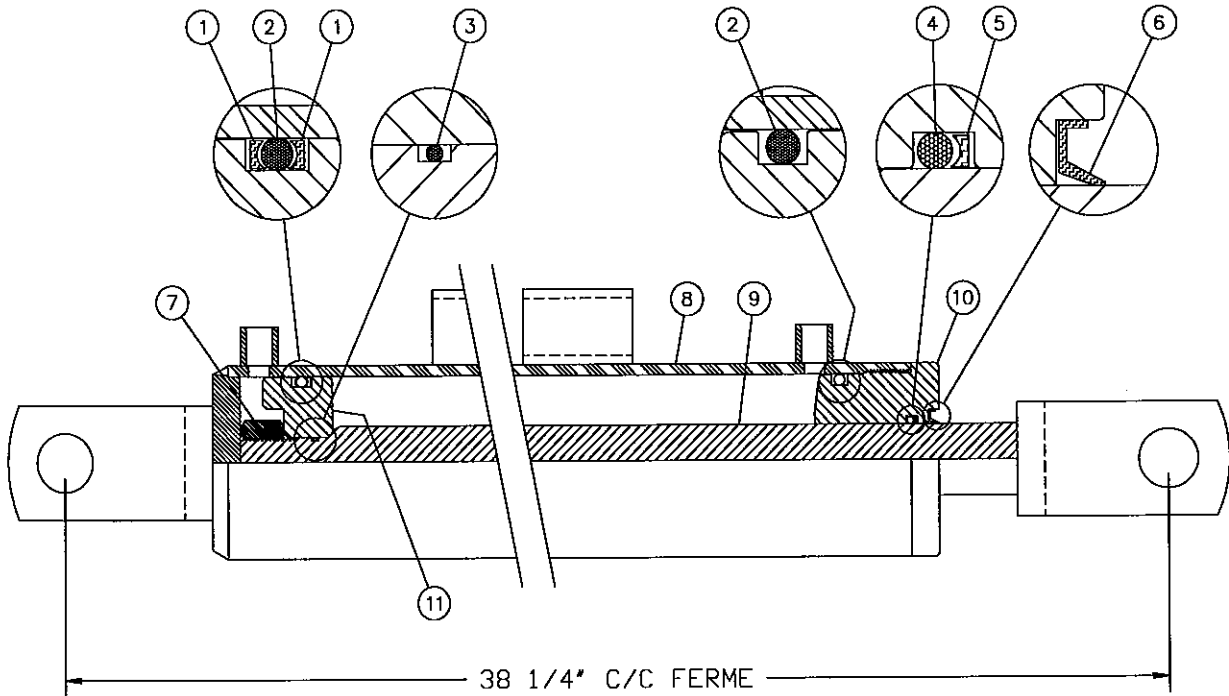
# CYLINDRE 25TR08



RÉF.	# DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTE
1	Voir RK25TR	Joint étanche 1/8" x 2 1/4" x 2 1/2" .....	2
2	Voir RK25TR	Rondelle d'épaulement 2 1/2" d.e. x 3/16 ø .....	2
3	Voir RK25TR	Joint étanche 3/16" x 2 1/8" x 2 1/2" .....	1
4	Voir RK25TR	Joint étanche 1/16" x 5/8" x 3/4" .....	1
5	Voir RK25TR	Joint étanche 1/8" x 1 1/8" x 1 3/8" .....	1
6	Voir RK25TR	Rondelle d'épaulement 1 3/8" d.e. x 1/8" ø .....	1
7	Voir RK25TR	Racleur 1 1/8" d.i. x 1 5/8" d.e. ....	1
8	492401	Fourche pour tube 2 1/2" .....	1
9	Std.	Écrou 3/4" NF .....	1
10	4924-31	Piston 2 1/2" ø .....	1
11	491980	Tige du piston 1 1/8" .....	1
12	491668	Tube 2 1/2" ø .....	1
13	492421	Tête pour tube 2 1/2" .....	1
14	Std.	Boulon 3/8" NC x 2 1/4" lg + écrou .....	1
15	Std.	Écrou 3/8" NC .....	8
16	Std.	Tige filletée 3/8" NC x 12" lg .....	4
17	458599	Fourche pour tige 1 1/8" .....	1
NI*	8183	Axe de chape 1" ø + goupille .....	2
NI*	RK25TR	Ensemble de joints pour cylindre 2 1/2" (comprend # 1, 2, 3, 4, 5, 6, & 7) .....	1

\*NI = NON ILLUSTRÉ

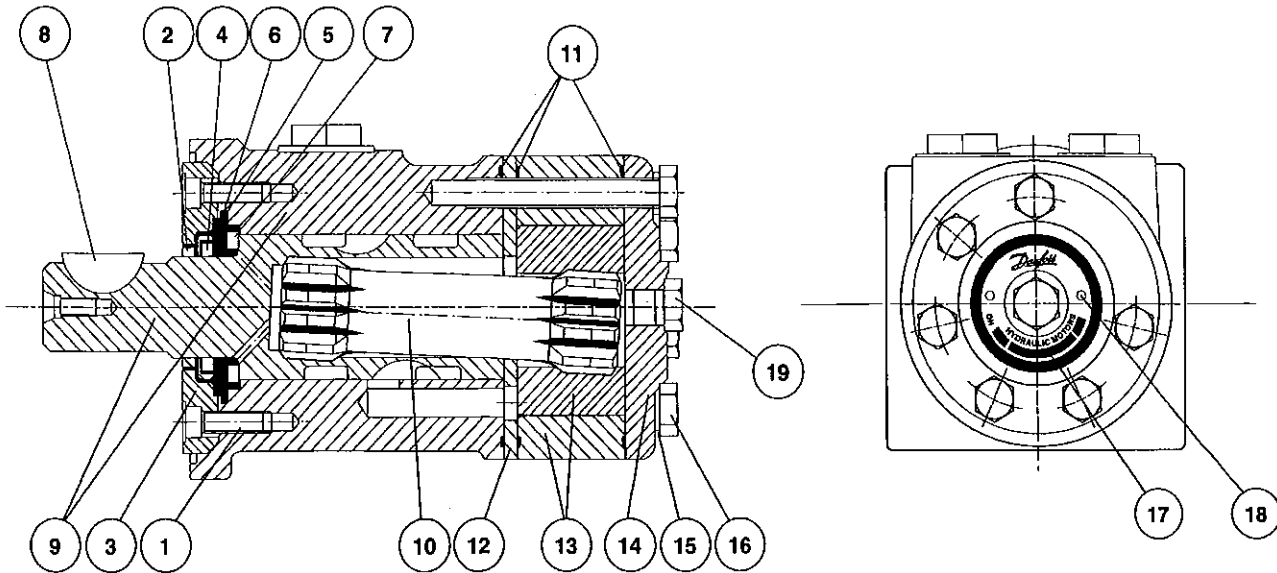
# CYLINDRE 20G28



RÉF.	# DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTE
1	BU-326	Rondelle d'épaulement 3/16" x 1 5/8" x 2" .....	2
2	OR-326	Joint étanche 3/16" x 1 5/8" x 2" .....	2
3	OR-016	Joint étanche 1/16" x 5/8" x 3/4" .....	1
4	OR-216	Joint étanche 1/8" x 1 1/8" x 1 3/8" .....	1
5	BU-216	Rondelle d'épaulement 1/8" x 1 1/8" x 1 3/8" .....	1
6	CR11050	Racleur 1/8" x 1 1/8" x 1 3/8" .....	1
7	Std.	Écrou 3/4" NF .....	1
8	110-04491	Tube 2" dia. ....	1
9	110-04501	Tige du piston 1 1/4" dia. ....	1
10	D-6021	Tête pour tube 2" dia. ....	1
11	D-6020	Piston 2" dia. ....	1
NI*	9488	Ensemble de joints étanches (comprend # 1, 2, 3, 4, 5 & 6) .....	1

\*NI = NON ILLUSTRÉ

# MOTEUR HYDRAULIQUE # DH 250 & DH 315










RÉF.	# DE CODE	DESCRIPTION	QTE	
			DH 250	DH 315
1	681X1961	Vis M5 x 16mm .....	6	6
2	151-1313	Racleur .....	1	1
3	151-1827	Plaque de retenue .....	1	1
4	633B3385	Anneau étanche de l'arbre .....	1	1
5	633B1333	Joint étanche .....	1	1
6	151-1608	Roulement .....	1	1
7	151-1458	Roulement .....	1	1
8	682L9054	Clavette "woodruff" .....	1	1
9	-----	Corps et arbre du moteur .....	non vendu	
10	151-2649	Arbre crénelé .....	1	-
10	151-2650	Arbre crénelé .....	-	1
11	633B1173	Joint étanche .....	3	3
12	151-1713	Plaque de distribution .....	1	1
13	151-1193	Ensemble de roues à dents .....	1	-
13	151-1186	Ensemble de roues à dents .....	-	1
14	151-2641	Couvercle .....	1	1
15	684X2481	Rondelle .....	6	6
16	681X0184	Vis M8 x 1.25mm Din 931 x 60mm lg .....	6	-
16	681X0186	Vis M8 x 1.25mm Din 931 x 70mm lg .....	-	6
17	151A0415	Plaque d'identification .....	1	1
18	681Z1011	Vis .....	2	2
19	631X2013	Bouchon 7/16"-20 UNF .....	1	1
NI*	151-1273	Ensemble de joints étanches .....	1	1






\*NI = NON ILLUSTRÉ

# TABLEAU DE SERRAGE

## CHARTRE DE SPÉCIFICATION DES COUPLES DE SERRAGE

Filets UNC et UNF		Grade 2 				Grade 5   				Grade 8*   			
Dimensions du boulon		Couple de serrage				Couple de serrage				Couple de serrage			
Pouces	mm	Livre pieds		Newton mètres		Livre pieds		Newton mètres		Livre pieds		Newton mètres	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
1/4	6.35	5	6	6.8	8.13	9	11	12.2	14.9	12	15	16.3	30.3
5/16	7.94	10	12	13.6	16.3	17	20.5	23.1	27.8	24	29	32.5	39.3
3/8	9.53	20	23	27.1	31.2	35	42	47.5	57.0	45	54	61.0	73.2
7/16	11.11	30	35	40.7	47.4	54	64	73.2	86.8	70	84	94.9	113.9
1/2	12.70	45	52	61.0	70.5	80	96	108.5	130.2	110	132	149.2	179.0
9/16	14.29	65	75	88.1	101.6	110	132	149.2	179.0	160	192	217.0	260.4
5/8	15.88	95	105	128.7	142.3	150	180	203.4	244.1	220	264	298.3	358.0
3/4	19.05	150	185	203.3	250.7	270	324	366.1	439.3	380	456	515.3	618.3
7/8	22.23	160	200	216.8	271.0	400	480	542.4	650.9	600	720	813.6	976.3
1	25.40	250	300	338.8	406.5	580	696	786.5	943.8	900	1080	1220.4	1464.5
1 1/8	25.58	-	-	-	-	800	880	1084.8	1193.3	1280	1440	1735.7	1952.6
1 1/4	31.75	-	-	-	-	1120	1240	1518.7	1681.4	1820	2000	2467.9	2712.0
1 3/8	34.93	-	-	-	-	1460	1680	1979.8	2278.1	2380	2720	3227.3	3688.3
1 1/2	38.10	-	-	-	-	1940	2200	2630.6	2983.2	3160	3560	4285.0	4827.4

\* Des écrous "service dur" doivent être employés avec les boulons de grade 8.

Dimensions du boulon	Genre de filets	Pas (mm)	Grade 4T  				Grade 7T 				Grade 8T  			
			Couple de serrage				Couple de serrage				Couple de serrage			
			Livre pieds		Newton mètres		Livre pieds		Newton mètres		Livre pieds		Newton mètres	
min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.	
M6	UNC	1.00	3.6	5.8	4.9	7.9	5.8	9.4	7.9	12.7	7.2	10	9.8	13.6
M8	UNC	1.25	7.2	14	9.8	19	17	22	23	29.8	20	26	27.1	35.2
M10	UNC	1.5	20	25	27.1	33.9	34	40	46.1	54.2	38	46	51.5	62.3
M12	UNC	1.75	28	34	37.9	46.1	51	59	69.1	79.9	57	66	77.2	89.4
M14	UNC	2.0	49	56	66.4	75.9	81	93	109.8	126	96	109	130.1	147.7
M16	UNC	2.0	67	77	90.8	104.3	116	130	157.2	176.2	129	145	174.8	196.5
M18	UNC	2.0	88	100	119.2	136	150	168	203.3	227.6	175	194	237.1	262.9
M20	UNC	2.5	108	130	146.3	176.2	186	205	252	277.8	213	249	288.6	337.4
M8	UNF	1.0	12	17	16.3	23	19	27	25.7	36.6	22	31	29.8	42
M10	UNF	1.25	20	29	27.1	39.3	35	47	47.4	63.7	40	52	54.2	70.5
M12	UNF	1.25	31	41	42	55.6	56	68	75.9	92.1	62	75	84	101.6
M14	UNF	1.5	52	64	70.5	86.7	90	106	122	143.6	107	124	145	168
M16	UNF	1.5	69	83	93.5	112.5	120	138	162.6	187	140	158	189.7	214.1
M18	UNF	1.5	100	117	136	158.5	177	199	239.8	269.6	202	231	273.7	313
M20	UNF	1.5	132	150	178.9	203.3	206	242	279.1	327.9	246	289	333.3	391.6

Respectez les couples de serrage inscrits ci-dessus lorsqu'il n'y a pas d'autre de spécifié.

NOTE: Ces valeurs s'appliquent aux boulons tels qu'ils sont reçus de votre fournisseur (secs ou lubrifiés avec une huile à moteur normale). Elles ne s'appliquent pas si des lubrifiants pour extrême pression sont employés.

---

---

## ***GARANTIE***

---

PRONOVOST garantit à l'acheteur initial que le produit est exempt de vices de matériaux et de fabrication, pour une période d'une année à partir de la date d'achat. Nous remplacerons ou réparerons toutes pièces défectueuses sans frais si elles nous sont retournées à notre usine de Saint-Tite, au Québec.

Les frais de transport sont à la charge du client. Cette garantie n'est pas transférable.

Les cylindres et moteurs hydrauliques qui équipent votre souffleuse à l'origine sont couverts par la garantie du fabricant.

Toutes pièces de rechange d'origine achetées sont couvertes par une garantie de trois mois.

La présente garantie ne s'applique pas si le produit a été modifié, si le bris est causé par un accident, par une opération non conforme aux instructions, par de la négligence, par un abus ou si l'entretien n'a pas été effectué tel que spécifié.

Notre obligation de garantie se limite au remplacement ou à la réparation de la pièce défectueuse. PRONOVOST n'assume aucune responsabilité en ce qui a trait aux dommages directs ou indirects de toutes sortes.

**12**











This manual is also available in English.  
Please call.



**INNOVATION - EXCELLENCE**

**LES MACHINERIES PRONOVOST INC.**  
260, route 159,  
Saint-Tite, Québec, Canada, G0X 3H0  
Tél.: (418) 365-7551, Fax: (418) 365-7954